

根據協議規定，美亞可於煉油廠投產後首十八年內分享其營業純利；由第一年第六年分享60%，第七年至第十二年分享50%，其餘各年分享40%。煉油廠之經營如出現虧損則由美亞負責。根據目前規定，美亞在煉油廠之一切權益須於煉油廠開始投產十八年後全部移交與東石油局。如雙方願意繼續合作，可訂立協議根據原協議，美亞將負責清理建設貸款及利息。

東石油局已向承接中國所徵收之一切煉油廠稅利，美亞負責中國以外地區所徵收之稅項。

(4) 煉油廠

煉油廠為廣東石油局協作下引用外資在中國興建之首間煉油廠。煉油廠共分五期興建。美亞與廣東石油局協作於一九八三年內完成第一及第二期工程，完成後煉油廠之加工能力將為每日二萬桶。首二期之主要產品包括汽油、柴油、石腦油及渣油等。

美亞與百靈公司（「百靈」）於一九八一年三月二十八日達成協議（其後並於一九八一年九月十一日、一九八二年六月三十日及一九八二年九月二十一日修訂協議）。由百靈負責設計、興建、製造煉油廠首二期所需之原油高壓裝置，然後將其售予美亞。由於百靈繼續履行協議第二期部份之條件及附帶條件有失實等情形，因此美亞已在美國向百靈提出訴訟及要求取銷協議第二期部份。該協議第二期部份是以適當履行協議第一期部份為條件。惟原油高壓裝置之主要部份經已完工並運抵滿江卸貨。第二期工程為第一期工程之擴建並附設有關設備及附件。由於第二期工程並不需要額外原油高壓裝置，因此預計煉油廠第一及第二期工程可於一九八三年內按時完成而不會受百靈違約事件所影響。同時美亞亦毋須就第一及第二期工程之完成而支付額外費用。有關進一步資料載於附錄三第(乙)段及附錄三第(乙)段。

美亞已委任廣東石油局設計院（「設計院」）負責煉油廠首二期工程設計，並由忠德監理。上述兩期之土方及基礎工程由汕頭市城市建設局承接，至於工藝裝置等安裝工程則委託廣東省化建設計院（「建設公司」）承接施工安裝。

設計院及建設公司均為廣東石油局之附屬機構。設計院有超過三百名以上之專業工程師，在工藝設計、機械工程、土木工程、儀器工程、木料工程及防火工程等方面經驗豐富。設計院曾參與設計廣州石油化工有限公司、廣州化肥及湛江工廠。建設公司有三百多名工程師及技師，三千多名安裝技師及工人。於一九八二年，建設公司曾參與伊拉巴之Basra煉油廠之安裝工程。該煉油廠年產2,500,000噸。此外該公司亦曾在廣東省各地包括：廣州、茂名、深圳及蛇口等地安裝工廠。

煉油廠由該廠董事會管理，董事會於一九八二年七月十八日成立，由廣東石油局總經理主任出任董事長，由汕頭市副市長出任副主席。此外，另設立一廠務指揮部，由汕頭市副市長及許崇賢任總指揮。監督煉油廠之興建。煉油廠營業範圍已由中國有關方面於一九八二年釐定。

根據原來之協議規定，廣東石油局應為煉油廠提供燃料。煉油廠首二期廠內場地工作經已完竣，廣泛之平整土地亦告完竣，如無不可預見之情況，首二期工程預計可於一九八三年內完成。

煉油廠已獲中國有關當局允許使用滿江港口碼頭之現有設施，以便裝卸原料及成品。該碼頭距離煉油廠約1.8公里，每年可吞吐貨量約四萬五千五百噸，且碼頭已十五萬桶。現時碼頭所設之堤泊處可容納五萬噸運輸船。

煉油廠第三至第五期工程將可提升煉油廠之加工能力至每日二萬五千桶，將於首二期完成後三年內建成。第三至第五期計劃，將根據石油市場發展，集中生產盈利較高之產品，並充分利用煉油廠在市場中地位上之優勢。

(5) 附屬公司

有關美亞及忠德其他附屬機構，Trove, Rockson, Falkner及AOI之進一步資料詳載於附錄三第五段。

(6) 管理及職員

本集團在忠德之總辦事處設有石油加工方面之工程師及經銷人員，彼等均與中國方面之工作人員已建立穩固之合作關係。

煉油廠設計計劃之全面技術事宜由忠德之工程技術部人員負責，該部門有留學加拿大之有關專業。忠德與美國加州之Rockville電腦中心在電腦技術上有聯繫，該中心可借Simulation Science Inc所發展生產之電腦軟件透過人處足為處理複雜管理所需資料。

煉油廠在中國設有石化、化工、電機及機械工程方面具經驗之行政人員及有經驗之工程人員，以協助煉油廠之興建並監督煉油廠工作人員之訓練，該等人員均為著名石油學院之畢業生，並曾在其他煉油廠受訓。

三、財政

美亞須要支付之煉油廠首二期工程費用約為15,000,000美元。截至一九八三年三月三十一日止，煉油廠首二期之工程費用約為8,100,000美元。

於一九八二年十月，許崇賢欠美亞約7,500,000美元。許崇賢已承諾將此項債務還與美亞，並將此筆款項用於興建煉油廠第二期工程。如安排第二期工程所需之款項超過此項欠款，許崇賢亦將會支付有關款項以償還美亞或此項負責。許崇賢將將其於忠德所持股份（該等股份並不受任何留置權或修補所限制）及其他資產作為抵押，提供資金，完成煉油廠首二期之興建。

許崇賢欠美亞之款項按上述之承諾代表美亞支付開銷於一九八三年三月三十一日截至約6,700,000美元。此項債務亦由來自是次配股收入及來自許崇賢其他資產之款項予以撥還。

此外，Zephyr及許崇賢亦已就煉油廠首二期截至一九八五年四月三十日止期間所需之營運資金承諾若干或安排貸款予美亞。有關美亞調入石油方面，本集團預期可透過貿易款項放流通行。

第三至第五期工程費用約為84,000,000美元。根據美亞與廣東石油局所訂協議，如成本超過此數，則美亞須自費完成此項。對於安排第二期工程所需之款項超過此項欠款，許崇賢亦將會支付有關款項以償還美亞或此項負責。許崇賢將將其於忠德所持股份（該等股份並不受任何留置權或修補所限制）及其他資產作為抵押，提供資金，完成煉油廠首二期之興建。

四、溢利及股息

根據本集團截至一九八二年十月三十一日止期間之已核算之溢利及截至一九八三年二月二十八日止期間之未核溢利，董事會估計，如無不可預見之情況，本集團截至一九八三年三月三十一日止年度之已包括非經常性項扣除後溢利將不少於9,000,000美元，按該年度已發行加權平均股數27,000,000股計算，每股溢利約0.44仙。董事會亦已於一九八二年十二月二十二日宣佈派發中期股息每股25仙。如無不可預見之情況，董事會擬於一九八三年三月三十一日止年度派發末期股息每股不少於5仙。必須股息預料可於一九八三年八月派發。全年派息總額共30仙，以配售價每股六元計算，股息率為每股7.5厘。

根據溢利預測所載股數，董事會估計如無不可預見之情況，於包括煉油廠由一九八四年一月一日起計首二期股數，至一九八四年三月三十一日期間之業績後，本集團截至一九八四年三月三十一日止年度除稅後溢利將為24,200,000美元。按該年度加權平均股數61,700,000股計算，每股溢利約0.39仙。Zephyr、Octagon及Zephyr之指定者已於一九八四年四月一日至一九八四年三月三十一日期間將會獲發給之股份放棄收取一九八四年三月三十一日止年度之現金股息。因此，一九八四年之派息預料只根據一九八三年三月三十一日已發行之43,700,000股計算。董事會擬於一九八四年三月三十一日止年度派發中期股息每股10仙（可變於一九八四年三月派發）及建議派發末期股息每股不少於35仙（可變於一九八四年八月派發）。據此計算，一九八四年度之全年派息預料將為每股45仙；以配售價每股六元計算，股息率為每股7.5厘。

如將本集團溢利預測，包括煉油廠由一九八四年一月一日起至一九八四年三月三十一日期間之業績，化為全年數字計算，本集團一應年之除稅後溢利為96,800,000美元。現時對於截至一九八五年三月三十一日止年度內任何預期溢利，且是項化為全年計算之數字不應作為預期看待。惟是以此項化為全年計算之數字及103,700,000股計算，每股溢利為93.3仙，售價與溢利比率為6.4倍。

忠德董事會擬將忠德溢利其中約50%以股息形式派發予股東。如忠德能取得其他投資發展計劃，則上述派息政策或需修訂。

五、前景

煉油廠發展計劃，為本集團之主要資產。目前，並無其他類似之合作計劃，可供比較。雖然，煉油廠發展計劃所需資金數額龐大及正在發展中階段，忠德董事會相信此發展計劃有獲利性之潛力。此外，忠德董事會亦預料，此項計劃會因在地理上接近南海油田主要開發中心之一而獲益。

董事會深信，本集團與中國、廣東省及湛江市有關當局已建立之良好關係，將繼續有利於發展煉油廠業務。加強本公司參與其他石油有關業務之能力，該等業務，將隨南海油田之開發和全面發展及中國對能源需求之增加，會有一定之發展。

本集團與中國有關當局合作在各方面發展石油工業，初期將集中於擴展煉油廠之加工能力及石油產品之經銷。此外，本集團將繼續在石油加工及有關方面尋求投資機會。

六、其他

有關詳述之財政資料，可參考本文件之附錄一及附錄二。有關其他一般資料，可參考本文件之附錄三。

一、股本

忠德之法定及已發行股本如下：

	元
法定股本：	80,000,000
80,000,000股，每股面值一元	
已發行及已繳足或入賬作實收：	57,700,000
57,700,000股，每股面值一元	

有關忠德股本之進一步資料載於附錄三第四段。除本文件所披露者外，自一九八二年十月三十一日（忠德最近期已編綜合賬目日期）以來，忠德及其附屬公司並無發行任何股份或實收資本以換取現金或其他代價。亦未有同意或議定發行新股。此外，忠德及其附屬公司並未就上述股本之發行或出售而給予其任何人士任何回佣、折扣、經紀費或其他特別條件。忠德及其附屬公司之股本或實收資本並無附有任何優先權或受股權或投票權所限制。亦未有任何具有條件或條件之情形下附有此項優先權或受股權或投票權所限制。

二、溢利及股息

下表所載，為忠德截至一九八二年三月三十一日及一九八三年十月三十一日止兩財政期間之已核綜合溢利總數，以及各期每股溢利及股息：

	截至一九八二年三月三十一日止七個月期間 千元	截至一九八二年三月三十一日止年度 千元
營業額	16,208	154
除稅及非經常性項目前虧損	(1,875)	(2,273)
非經常性項目前虧損	19,599	1,268
溢利（附註甲）	18,724	(1,005)
溢利（附註甲）	(10,925)	—
溢利（附註甲）	7,799	(1,005)
每股溢利（附註乙）	(5.7) 仙	(23.2) 仙
每股股息	25.0 仙	—

附註

(甲) 非經常性項目：

(一) 截至一九八二年三月三十一日止年度，一就第(一)項出售其附屬公司所收取之服務費用。

(二) 截至一九八二年十月三十一日止期間，一出售其附屬公司所收取之服務費用。

(乙) 每股溢利：

每股溢利為根據期內未計非經常性項目前虧損874,358元（一九八二年——2,273,263元）及期內已發行之加權平均股數15,242,056股（一九八二年——9,791,667股）計算。並計於一九八二年十月三十一日止期間之30,000,000股已於一九八三年十月三十一日發行。

三、資產負債表

忠德及其附屬公司於一九八二年三月三十一日及一九八三年十月三十一日結算之已核綜合資產負債表概要如下：

	一九八二年 十月三十一日 千元	一九八二年 三月三十一日 千元
固定資產	6,896	6,773
在發展中項目	45,234	—
無形資產	143	153
	52,273	6,926
流動資產		
庫存現金及銀行結存	479	146
應收賬項	—	216
其他應收賬項	19,782	29
一應收賬項	38,850	23
應收賬項及預付款項及現金	10,393	8,499
流動負債	—	13,509
流動資產	79,504	22,673
減：流動負債		
銀行借款	894	—
一應收賬項	292	86
應收賬項及預付款項	1,696	1,386
其他應收賬項	1	—
一應收賬項	900	—
應收賬項	10,925	—
未定出清物業按揭	14,798	16,000
		17,472
減：長期負債		
銀行借款	450	—
所收賬項	38	38
未定出清物業按揭	60,900	—
未定出清物業按揭	60,488	38
	66,551	122,089
代表：		
股本	43,700	13,700
資本溢價	469	309
資本溢價	15	15
綜合溢利	7,339	676
溢利留存（附註甲）	5,028	(2,771)
	66,551	122,089

附註

(甲) 欠項公司款項：

此項項項由忠德於一九八二年九月二十二日所訂之買賣協議發行股份60,000,000股作為抵押。有關買賣協議之詳細內容，可參閱本文件本集團資料第一及附錄三第四段。

四、債項

於一九八二年三月三十一日，忠德欠其銀行約1,930,000元，該銀行信貸額以忠德之全資附屬公司Trove於一九八二年四月一日之全部租賃物業作抵押。

除上文所披露者外，於一九八二年三月三十一日，本集團並無任何尚未清還之股本、債券、銀行透支、借款或其他類似項目、按揭、抵押、分期付款承擔、擔保，或其他重大或然負債。

五、賬目未經綜合之附屬公司

美亞與廣東石油局訂協議在中國興建一座煉油廠，於一九八二年十月三十一日結算時，美亞之估計資本家數如下：

須於一九八三年完成之 第一及第二期估計建築成本	14,628,206美元
減：所支預支款項	7,500,000
	7,128,206

須於一九八六年完成之 第三、第四及第五期估計建築成本	84,971,724
於一九八二年十月三十一日結算之估計資本家數	91,500,000美元

七、尚未了結之訴訟

(甲) Rockson為一宗就香港皇后大道西371-379號「樂信大廈」發展計劃向前任主要承建商所提出之訴訟之原告人，賠償要求包括溢利賠償及退還超額付款。Rockson已獲法院發出臨時禁令，禁止該承建商進入地盤。上述傳字之發展計劃現已完成。董事會認為Rockson在此訴訟中，站於有利地位。

(乙) 美亞及許崇賢已於美國德薩斯州Harris County第165地方法院向百靈、百靈各董事及Western Bank提出訴訟，賠償要求包括有關煉油廠第一及第二期合約之違約及違約賠償責任及應得事項要求賠償。另一方面，百靈亦向美亞及許崇賢就上述合約提出訴訟。董事會認為美亞在此訴訟中，站於有利地位。估計訴訟結果，對本公司之業務或財務狀況均不會有重要不利影響。

有關上述各項之進一步資料載於附錄三第(乙)段。

八、重大轉變

除本文件所披露者外，自一九八二年十月三十一日以來，忠德及其附屬公司之財政狀況或前並無任何重大轉變。

附錄二

溢利估計及預測

本文件中本集團資料第四段所載忠德截至一九八三年三月三十一日止年度除稅後及已計入非經常性項扣除後溢利估計由忠德董事會編製，編製所適者為本集團截至一九八二年十月三十一日止七個月期間之已核綜合賬目及上述賬目內之除各月根據上文所述假設而作出之業績估計。忠德董事會將將本集團各成員公司截至一九八三年二月二十八日止四個月期間之個別未經賬目與各公司同期之估計業績比較，以觀察實際業績與估計數字並無重大出入。

本文件中本集團資料第四段所載本集團截至一九八四年三月三十一日止年度除稅後之綜合溢利預測由本集團各董事列上列主要假設而作出：

- (一) 現有之政治、法律、賦稅或經濟情況將無重大改變。
- (二) 與本集團業務有關之法律及規則將無重大改變。
- (三) 現行稅率及利率將無重大改變。
- (四) 美亞與廣東石油局於一九八四年六月六日所訂之協定，於一九八二年七月十八日所訂之附加協議所修訂之協議，該協議規定是在中國應付之所得稅款已包括在廣東石油局所分享之利潤內）將是以包括中國日後立法徵收之稅，亦包括中國於一九八四年九月十六日所頒佈之外資企業所得稅法及一九八一年十二月三十一日所頒佈之中外合資企業所得稅法所指定之賦稅責任。
- (五) 材料、勞工及經營方面之成本將無重大增加。
- (六) 有關利率將無重大改變。
- (七) 發展計劃將不會因材料短缺、勞工糾紛、或異常惡劣天氣以致有延誤。
- (八) 煉油廠於試驗及試用期間並無遭重大困難，同時煉油廠亦會按時於一九八四年一月一日全面投產。
- (九) 原料及石油產品之市場需求及價格以及運輸費用將無重大改變。
- (十) 許崇賢將會提供完成煉油廠第一及第二期工程所需資金。
- (十一) Zephyr及許崇賢將會借入或安排借予美亞在煉油廠營業產生足夠週轉資金之前就第一及第二期所需之營運資金。

二、備註

忠德與安永會計師事務所就忠德董事會所預測之除稅後綜合溢利（見本文件中本集團資料第四段）所發出之兩件全文列錄如下：

香港和記大廈15樓

敬啟者：

本會計師已審閱一九八三年六月二十日所製之財務文件內本集團資料第四段所載忠德石油有限公司及其附屬公司截至一九八四年三月三十一日止年度除稅後溢利預測（以下各節亦對該自負全責之會計準則及計算方法）

本會計師認為，就會計準則及計算方法而言，該預測由貴公司董事會編本文件附錄二所載之各項假設而正確編製，其基礎並與貴公司及其附屬公司所採用之會計準則相符合。

九龍尖沙咀東部

好時中心202室

忠德石油有限公司

列位董事 台照

一九八三年六月二十日

安永會計師事務所

香港執業會計師

謹啟

附錄三

一般資料

一、董事

忠德之董事為許崇賢、盧漢庭、黃明鏡及Richard L. Lusk。

二、責任聲明

本文件所載有關本集團之資料由忠德董事會所提供。有關忠德、明輝、NFN、JNB、Octagon等公司之資料由本集團提供。有關Zephyr之資料則由Zephyr董事提供。本文件之資料（包括忠德各董事、許崇賢及Zephyr董事等）之資料，乃由董事會、百靈、明輝、NFN、JNB、Octagon及Zephyr之董事會分別提供。所有之資料均經董事會認真審閱，同時亦無遺漏編纂重要之因素或應予考慮之事項。忠德各董事、許崇賢及Zephyr各董事均有責任對資料之真實性負責。

三、忠德

忠德為一公營公司，所發行之每股面值一元股份57,700,000股，全部均在證券交易所掛牌買賣。

在一九八二年十月二十日之前，忠德之法定股本為20,000,000元，分為每股面值一元之股份20,000,000股，其中13,700,000股經已發行及已繳足或入賬作實收。

本公司於一九八二年十月二十日召開之股東特別大會通過下列決議案：

(甲) 批准由忠德自Zephyr收購Falkner及AOI之全部已發行股本及股東貸款權益之建議。

(乙) 由忠德增加每股面值一元之股份60,000,000股，以使將法定股本由20,000,000元增至80,000,000元。此等股份與忠德現有之每股面值一元股份在各方面均同等權益。

(丙) 將忠德命名為「Chimtex Oil and Gas Company Limited 忠德石油有限公司」。

(丁) 一般性並無條件授權董事會配發以忠德已發行股份（按忠德完成上文(甲)項決議案發行新股後計算）百分之十為限之新股。

四、股本

根據忠德與Zephyr於一九八二年九月二十二日所訂之買賣協議，忠德同意自Zephyr購入Falkner及AOI之全部已發行股本及Falkner共計80,024,000元及AOI共計40,003,000元之股東貸款權益。收購總代價為237,999,800元。支付辦法由忠德於上述買賣協議所用之交易完成時（該等交易已於一九八二年十月二十一完成）發行給予Zephyr或其指定者股份300,000,000股。於一九八三年四月一日、一九八四年四月一日、一九八五年四月一日、一九八六年四月一日、一九八七年四月一日及一九八八年四月一日等各自分別發給股份30,000,000股，於於一九八九年四月一日發給股份27,999,800股作為支付代價。

忠德自Zephyr收購Falkner及AOI全部已發行股本及股東貸款權益所協議發給Zephyr或其指定者作為收購代價之股份，其計算方法按每股之價值為一元，按已支出之成本計算。煉油廠時之價值，如加許崇賢承諾提供資金完成煉油廠第二期工程之折現價值而加溢利計算，並已調校以反映有關股份於約七年時間分期發行之事實。

根據一項於一九八三年六月二日簽訂之契約規定，Zephyr同意按上述買賣協議所發予Zephyr或其指定者237,999,800股股份中之147,999,800股。由於Zephyr放棄此等股份，忠德或合共發行股份90,000,000股予Zephyr或其指定者，則忠德對Zephyr之全部責任將完全履行。在許崇賢於美亞之債務未全部清還之前，忠德不會發行超過44,000,000股股份予Zephyr或其指定者。上述債務清還後，忠德須於一九八二年八月二十二日之約7,800,000美元減至一九八三年三月三十一日之約6,700,000美元。而前所述之244,000,000股股份中90,000,000股已於一九八二年十月二十日於Falkner及AOI全部已發行股本及股東貸款權益交易完成時配發予Zephyr、NFN及JNB。其餘14,000,000股股份已於一九八三年四月十九日發行予Octagon。

於一九八三年三月二十六日，忠德董事會在應證券交易所地產處通過一項決議，將忠德股份之交易單位由每手2,000股減至400股。忠德由一九八三年四月六日起至一九八三年五月六日交易日完結止，將同時以每手2,000股及每手400股之買賣單位掛牌交易。但由一九八三年五月七日起忠德股份之買賣單位將為每手400股。

除上述者外，於本文件刊行之目前兩年內：

(甲) 忠德及其附屬公司之股本均無任何改變；

(乙) 忠德及其附屬公司並無發行或同意發行或建議發行任何確定或未確定股本，以換取現金或其他代價；

(丙) 忠德及其附屬公司並無就股本之發行或出售而給予其他人士任何回佣、折扣、經紀費或其他特別條件。

五、附屬公司及重要投資

(甲) 忠德之全資附屬公司美亞於一九八零年五月二日在香港註冊成立為一間私人股份有限公司，法定股本為100,000,000元，分為1,000,000股，每股價值100元，全部均已發行或繳足。Falkner持有美亞總擁有該等股份60%。AOI則持有並實益擁有該等股份40%。

(乙) 忠德之全資附屬公司Trove於一九八一年七月十七日在香港正式成立，法定股本為每股面值一元之股份8,000,000股，全部均已發行或繳足或入賬作實收。忠德持有Trove，該公司為一物業投資公司，擁有三處物業，即九龍好時中心202室、九龍美芝路804室及九龍加連威老道96號B單位。為首物業由忠德用作辦事處。其餘兩處則租出。

(丙) 忠德之全資附屬公司Rockson於一九七三年一月二十三日在香港正式成立，法定股本為每股面值十元之股份500,000股，全部均已發行或繳足或入賬作實收。Rockson擁有兩項物業：其一為座落香港皇后大道西371-379號之物業，該物業由Rockson所發展，其之約值6,643,000元之貸款。該物業之入伙權已於一九八二年十月二十七日發給忠德。忠德已將該物業出售，有關款項已於一九八二年三月三十一日之前收妥。該物業購入後發給其中大部分股份予忠德。至於上述貸款權方面，該項貸款乃由許崇賢有關之公司而並無抵押，年息15%，須於一九八三年九月二十六日前清還。

(丁) Falkner於一九八零年五月十三日在巴拿馬共和國註冊成立，法定股本為500股，股份並無任何面值。其中每股由Falkner持有500,000股已發行股本。忠德持有並實益擁有Falkner之全部已發行股本。Falkner之全部已發行股本之總值為600,000股，佔美亞已發行股本60%。

(戊) AOI於一九八一年六月三日在巴拿馬共和國註冊成立，法定股本為100美元，分為100股每股10美元之股份10,000股，其中兩股由AOI之全部已發行股本均由忠德持有並實益擁有。AOI之唯一股東為美亞持有美亞每股股份100元之總值股份400,000股

共市十國領袖開會達旦

商討緊急措施 挽救財政危機

籌集資金應付明年預算支出 促外國軍隊全部撤離黎巴嫩

【路透社開羅十九日電】歐洲共同體領袖在巴黎舉行的會議，已進入最後階段。會議主要討論如何籌集資金，以應付明年預算支出。此外，會議還討論了如何促外國軍隊全部撤離黎巴嫩，以解決該國的財政危機。

獲加連任聯邦儲備局長 證明列根繼續推行 緊縮政策對抗通脹

立場堅定通脹降至十年來最低點

【美聯社華盛頓十九日電】聯邦儲備局主席鮑維斯，今日獲加連任。鮑維斯在獲加演說中，表示將繼續推行列根總統的緊縮政策，以對抗通脹。他強調，他的立場非常堅定，將致力於將通脹率降至十年來的最低點。

慶祝電致相首日趙 總理聯聯大國中問訪重

望願陸大國中問訪重

【法新社巴黎十九日電】法國總統密特朗今日向中國總理趙紫陽致賀電，祝賀他訪問法國。密特朗在電中稱讚趙總理在國際事務中發揮的重要作用，並表示法國將繼續與中國保持友好關係。

挑戰者號開始執行任務 女太空人玉指一按 發射一枚通訊衛星

莎莉特太空飛行如漫遊狄斯尼

【美聯社華盛頓十九日電】美國太空梭「挑戰者號」今日開始執行任務，發射一枚通訊衛星。女太空人莎莉特在飛行中，將負責按壓發射按鈕。這次飛行被形容為一次漫遊狄斯尼樂園的旅程。

列根總統歡呼祝賀 首位女太空人升空

女太空人風頭最勁薪金却最低

【美聯社華盛頓十九日電】列根總統今日在電視上向首位女太空人莎莉特表示祝賀。莎莉特在升空後，成為全美最受矚目的女性之一。儘管她的薪金相對較低，但她的風頭卻是最勁。

美太空人飛冲天 發射一枚通訊衛星

挑戰者號開始執行任務

【美聯社華盛頓十九日電】美國太空梭「挑戰者號」今日開始執行任務，發射一枚通訊衛星。這次飛行是美國太空計劃的重要一步，旨在測試新的技術並為未來的太空探索做準備。

論社

巴解務須懸崖勒馬停止內閣

綜合開羅十九日電：巴解組織在黎巴嫩境內，目前正處於一個非常困難的時期。巴解組織的領導層必須懸崖勒馬，停止內閣，並尋求與各方達成協議。否則，黎巴嫩將陷入更深的混亂，巴解組織也將面臨崩潰的危險。

自由貿易壽終正寢？

尹 謹

自由貿易的壽終正寢，這是一個值得探討的問題。隨著全球經濟的變化和貿易保護主義的抬頭，自由貿易的未來充滿了不確定性。我們需要重新審視自由貿易的利弊，並尋求新的發展途徑。

自由貿易的壽終正寢，這是一個值得探討的問題。隨著全球經濟的變化和貿易保護主義的抬頭，自由貿易的未來充滿了不確定性。我們需要重新審視自由貿易的利弊，並尋求新的發展途徑。

克官美蘇事務專家警告 倘若西歐部署飛彈 嚴重破壞裁核談判

【美聯社華盛頓十九日電】美國國務院官員今日警告，倘若西歐部署飛彈，將嚴重破壞裁核談判。官員表示，這將導致美蘇之間的信任進一步下降，並使裁核談判陷入僵局。

宣佈繼續保持聯盟 英自由黨與社會民主黨

將可能打破兩大黨傳統執政局面

【美聯社倫敦十九日電】英國自由黨與社會民主黨今日宣佈，將繼續保持聯盟。這一決定被視為可能打破英國兩大黨傳統執政局面的重要信號。

宣佈繼續保持聯盟 英自由黨與社會民主黨

下屆美國總統競選 失業問題最受關注

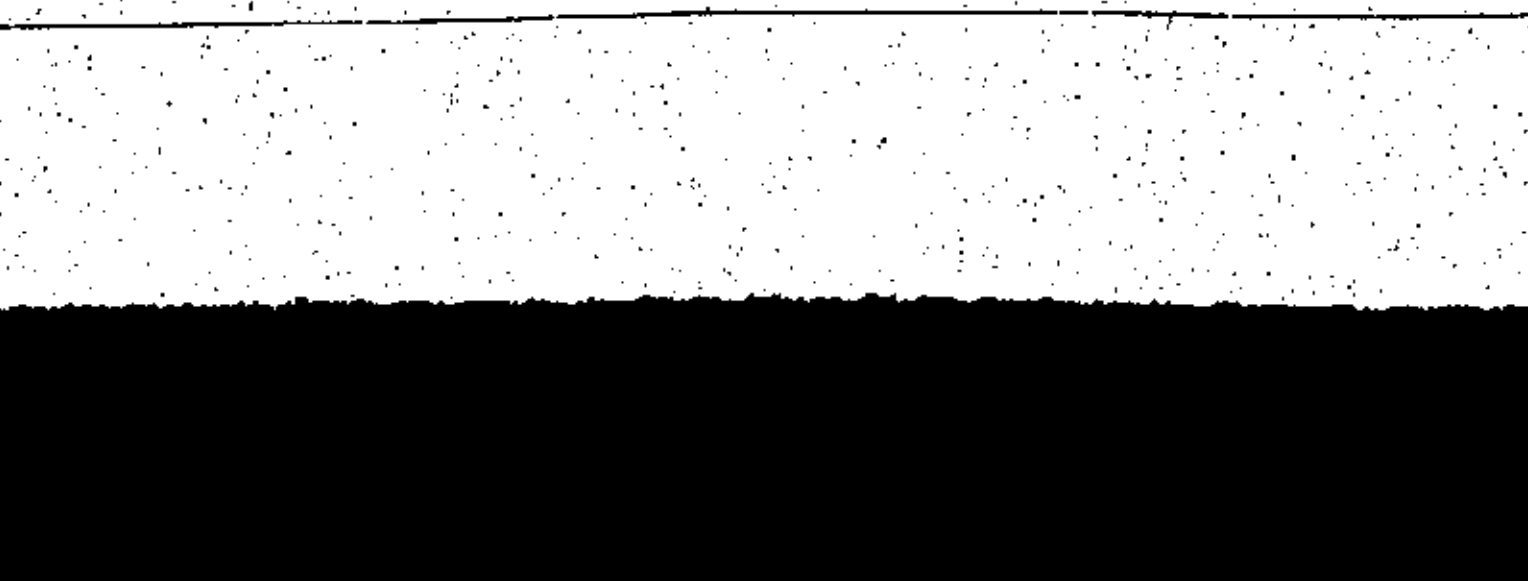
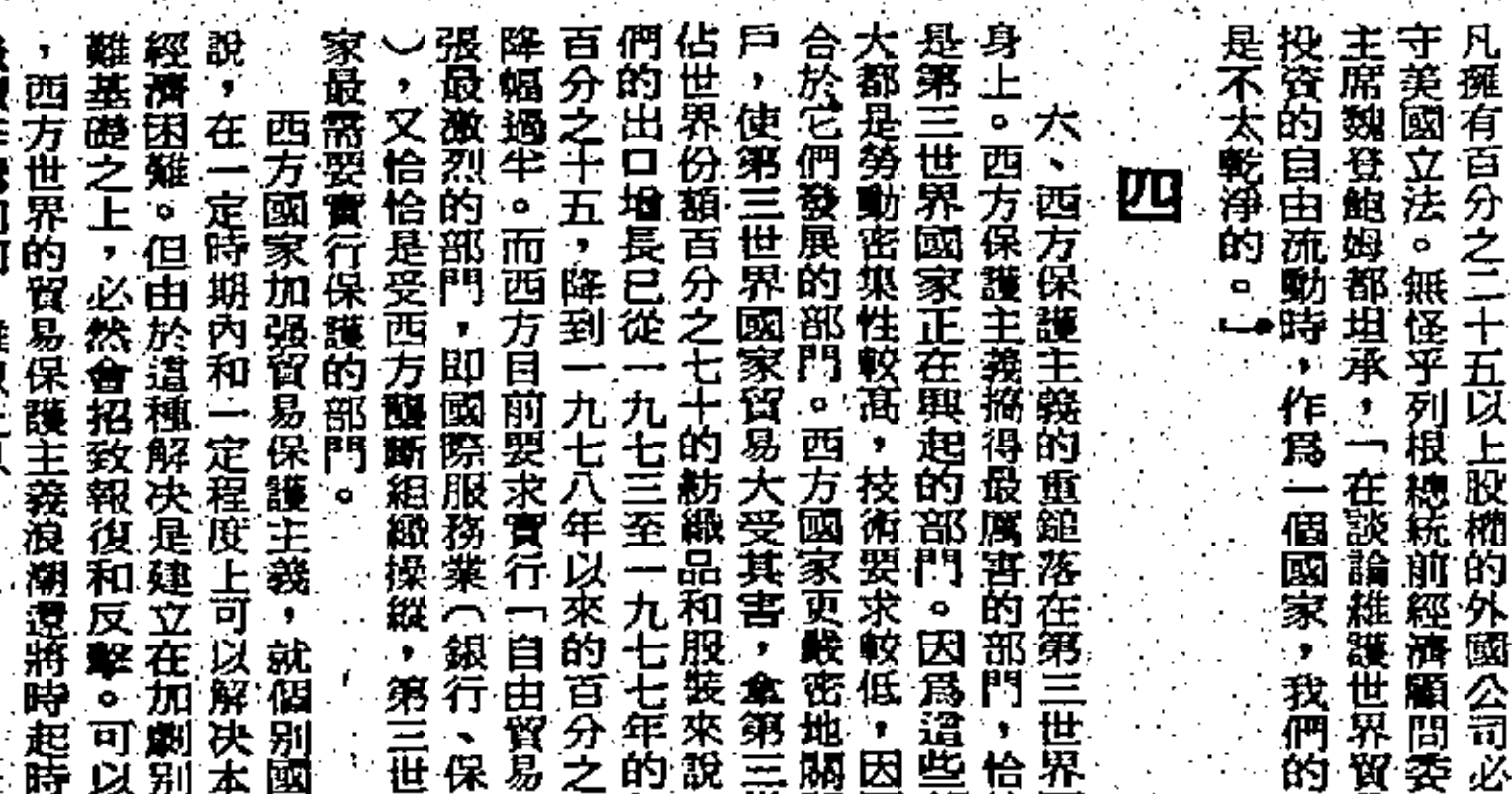
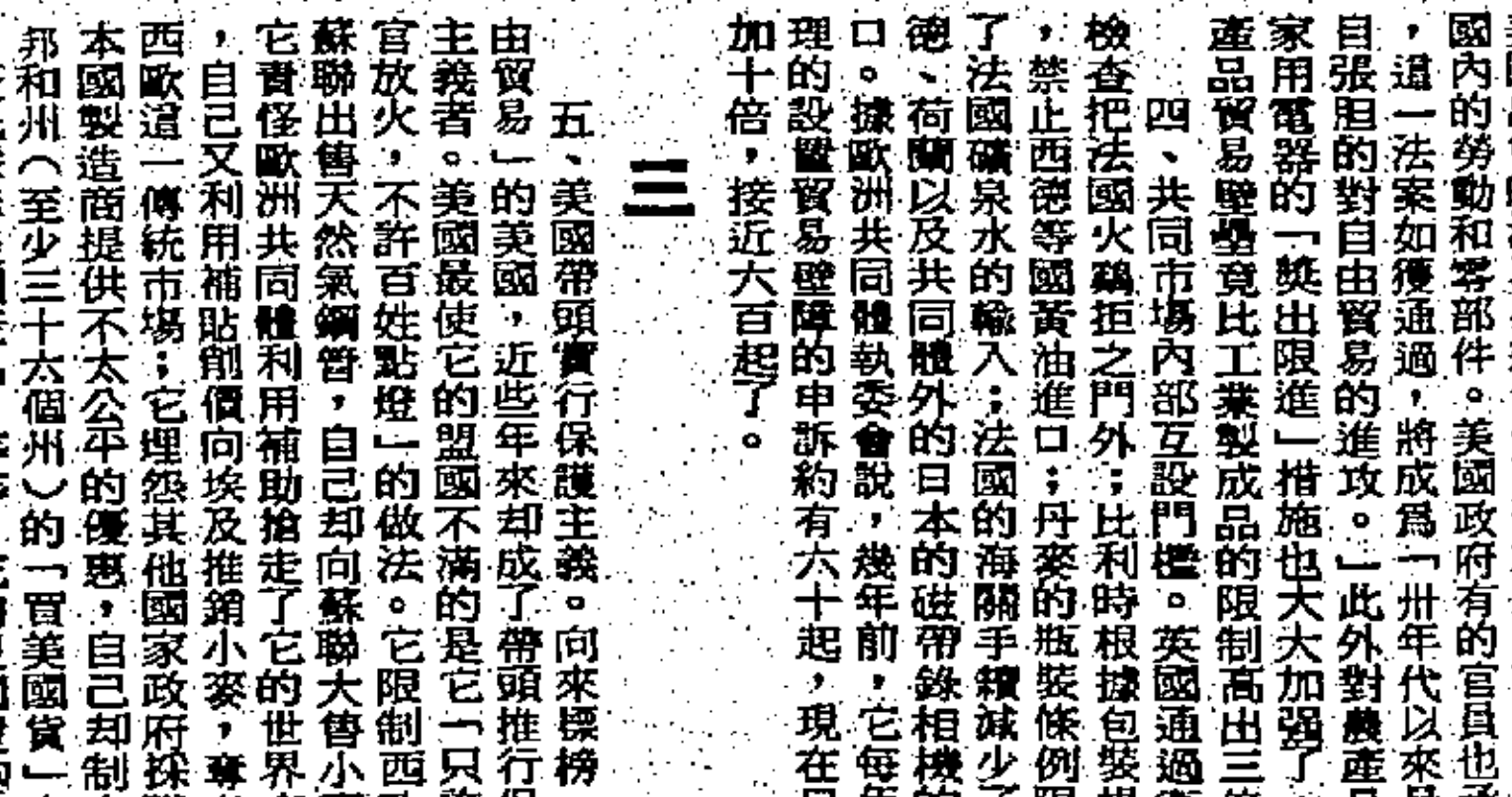
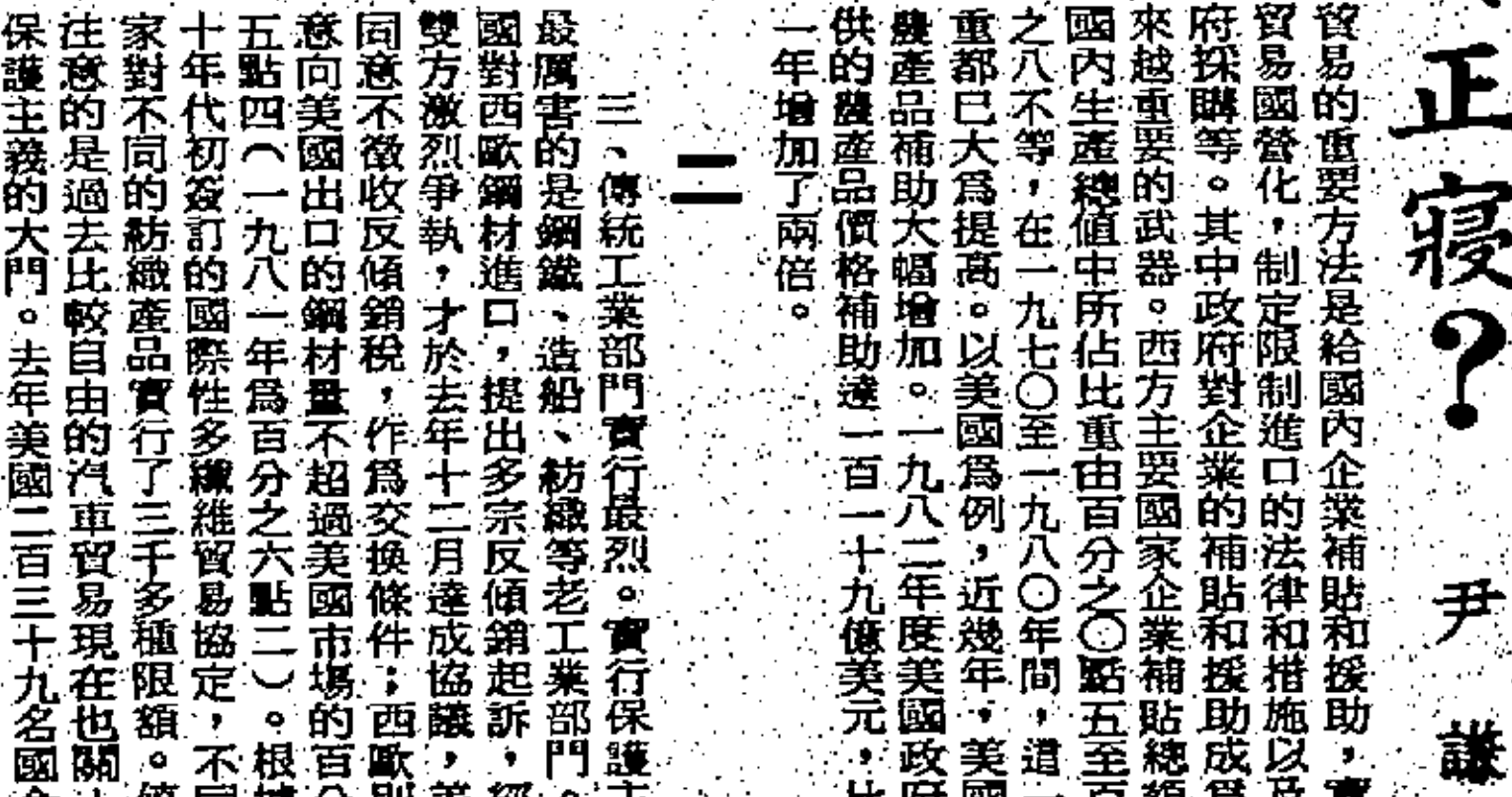
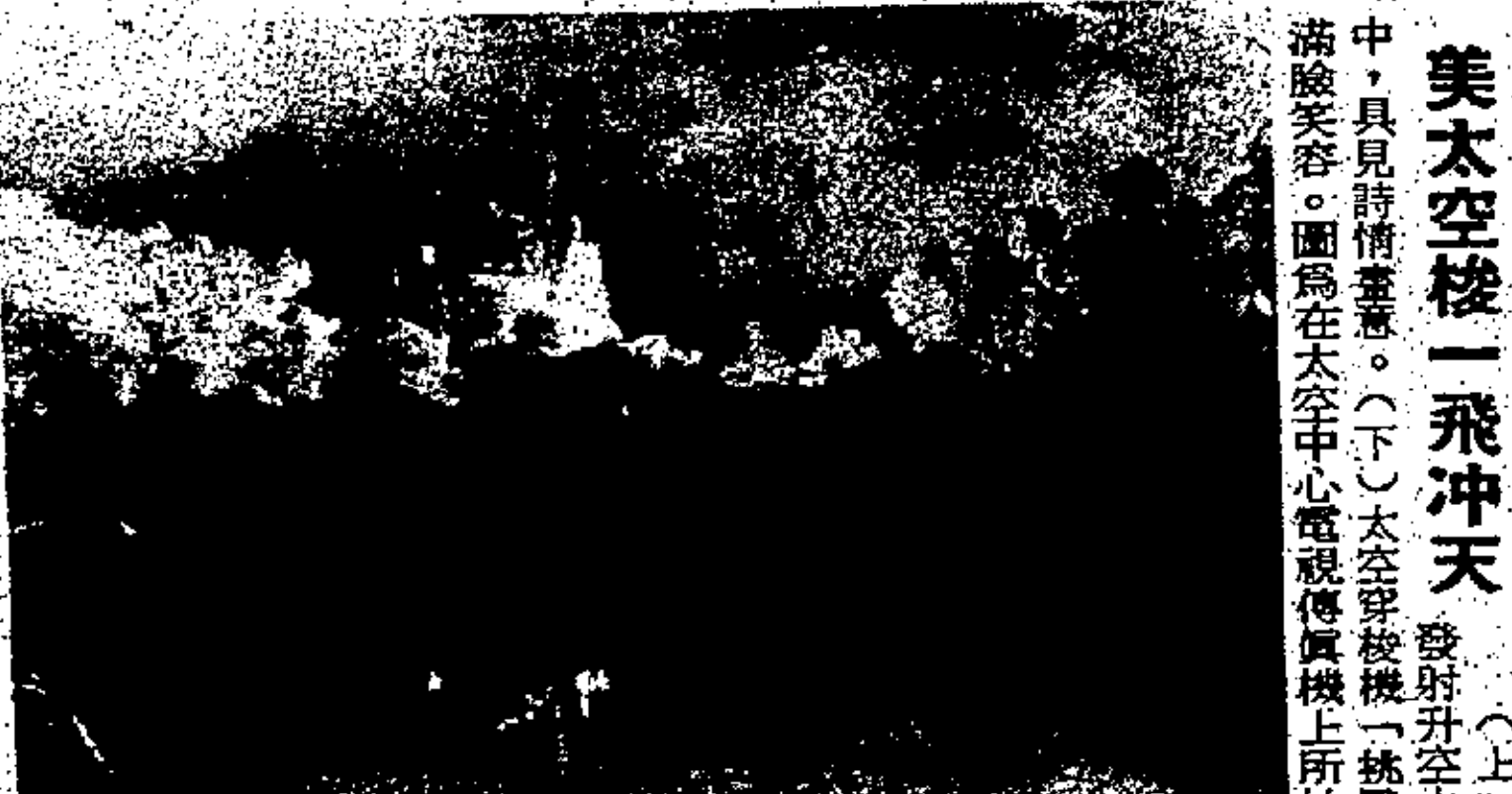
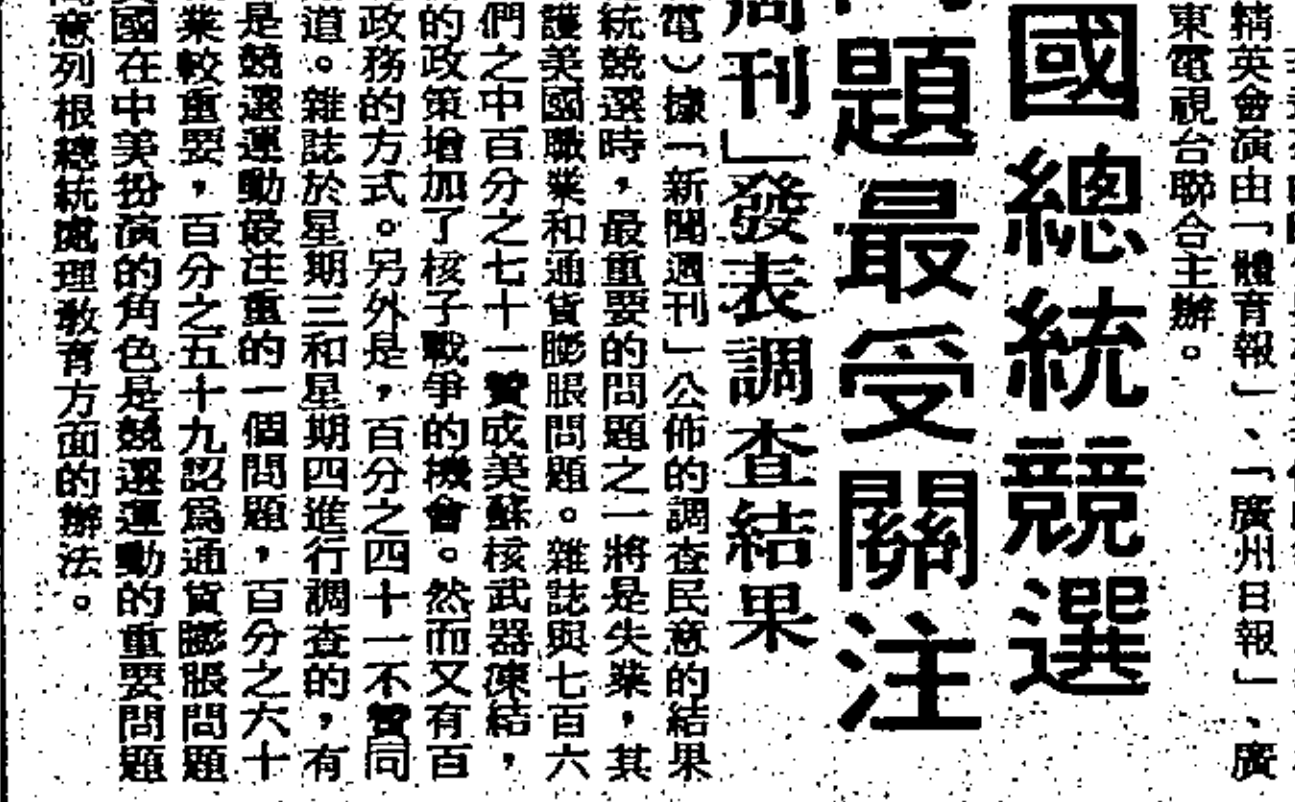
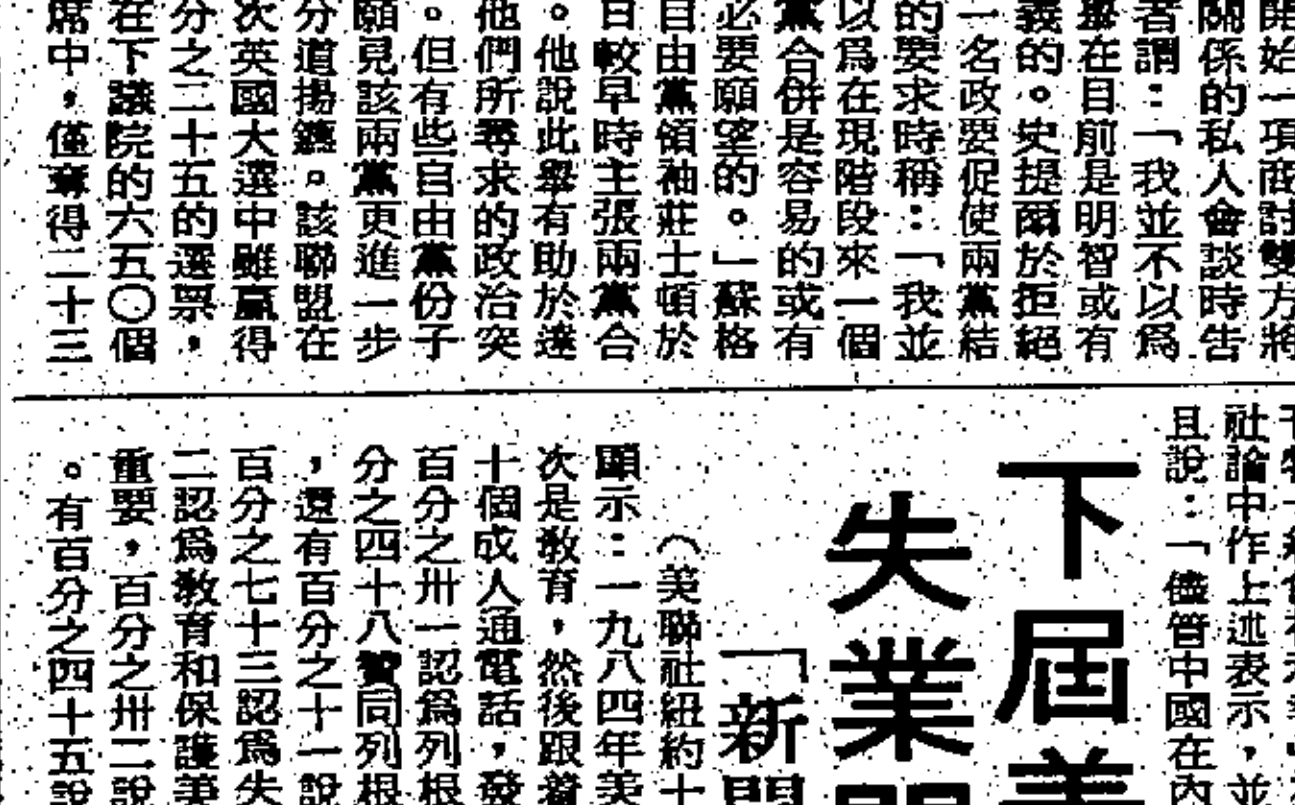
【美聯社華盛頓十九日電】一項最新的民意調查顯示，下屆美國總統競選中，失業問題最受選民關注。選民們希望新任總統能夠採取有效措施，降低失業率，改善民生。

中華武林精英 匯集廣州獻技

匯集廣州獻技

【美聯社廣州十九日電】來自全國各地的中華武林精英，今日匯集廣州，參加一項大型武術表演。表演內容豐富多彩，吸引了眾多觀眾前來觀看。

中華武林精英 匯集廣州獻技



國大憲研會向國府及國人呼籲 提出十項建議 加強研究邊疆

邊疆為國防重點及資源所在 外人尚且研究國人豈能坐視

（中央社台北十九日電）國民大會憲法研究委員會，為加強國防及資源之研究，特向國府及國人提出十項建議，其要點如下：（一）邊疆為國防之重點，應加強研究，以資防禦。（二）邊疆為資源之所在，應加強研究，以資開發。（三）邊疆為交通之樞紐，應加強研究，以資建設。（四）邊疆為文化之薈萃，應加強研究，以資弘揚。（五）邊疆為經濟之基礎，應加強研究，以資發展。（六）邊疆為政治之舞台，應加強研究，以資治理。（七）邊疆為民族之聚居，應加強研究，以資融合。（八）邊疆為環境之變遷，應加強研究，以資適應。（九）邊疆為國際之接觸，應加強研究，以資外交。（十）邊疆為未來之挑戰，應加強研究，以資準備。

台電信總局投資二百四十三億 增設電話六十萬具

貿易局擬定多項策略與建議 加強貿易活動擴大產品輸出

（中央社台北十九日電）交通部電信總局，為擴大電話設備，增設電話六十萬具，已撥發經費二百四十三億元，分年撥付，其要點如下：（一）增設電話六十萬具，分年撥付。（二）擴大電話設備，增設電話六十萬具。（三）撥發經費二百四十三億元，分年撥付。（四）擴大電話設備，增設電話六十萬具。

教宗發表演詞 內容驚心動魄

（中央社羅馬十九日電）教宗比約十二世，於十九日發表演詞，內容驚心動魄，其要點如下：（一）世界和平之希望，在於人類之團結。（二）人類之團結，在於共同之利益。（三）共同之利益，在於共同之努力。（四）共同之努力，在於共同之犧牲。

中華文物專輯 即將發行面世

（中央社台北十九日電）中華文物專輯，即將發行面世，其要點如下：（一）中華文物專輯，即將發行面世。（二）中華文物專輯，即將發行面世。（三）中華文物專輯，即將發行面世。（四）中華文物專輯，即將發行面世。

組成聯合陣綫 來對付以色列

（路透社開羅十九日電）埃及政府，為組成聯合陣綫，來對付以色列，已提出十項建議，其要點如下：（一）組成聯合陣綫，來對付以色列。（二）組成聯合陣綫，來對付以色列。（三）組成聯合陣綫，來對付以色列。（四）組成聯合陣綫，來對付以色列。

南美三國豪雨成災 導致數百萬人失業

（路透社聖保羅十九日電）南美三國，因豪雨成災，導致數百萬人失業，其要點如下：（一）南美三國，因豪雨成災，導致數百萬人失業。（二）南美三國，因豪雨成災，導致數百萬人失業。（三）南美三國，因豪雨成災，導致數百萬人失業。（四）南美三國，因豪雨成災，導致數百萬人失業。

左派示威者 大鬧西柏林

（路透社柏林十九日電）左派示威者，大鬧西柏林，其要點如下：（一）左派示威者，大鬧西柏林。（二）左派示威者，大鬧西柏林。（三）左派示威者，大鬧西柏林。（四）左派示威者，大鬧西柏林。

東聯政府若能團結 可以擊敗駐東越軍

（路透社河內十九日電）東聯政府，若能團結，可以擊敗駐東越軍，其要點如下：（一）東聯政府，若能團結，可以擊敗駐東越軍。（二）東聯政府，若能團結，可以擊敗駐東越軍。（三）東聯政府，若能團結，可以擊敗駐東越軍。（四）東聯政府，若能團結，可以擊敗駐東越軍。

當然自己骨肉 豈只移花接木

（中央社台北十九日電）當然自己骨肉，豈只移花接木，其要點如下：（一）當然自己骨肉，豈只移花接木。（二）當然自己骨肉，豈只移花接木。（三）當然自己骨肉，豈只移花接木。（四）當然自己骨肉，豈只移花接木。

退休探長

吳思遠 羅文 主演

全線五場獻映 票房依然暢旺

杜絲先生

杜絲先生 主演

精彩演技 令人驚嘆

蚊子的剋星

蚊子的剋星 主演

原來是蜻蜓

錫克教分離份子

錫克教分離份子 主演

唯一基地是美國

印度國會議員起事

印度國會議員起事 主演

唯一基地是美國

門神排

門神排 主演

金像影帝 薛尼波達

齊瓦哥醫生

齊瓦哥醫生 主演

諾貝爾文學獎 名著搬上銀幕

迎風夜半

迎風夜半 主演

愛情接洽 少女芬芳

SUMMER OF SIN

SUMMER OF SIN 主演

愛情接洽 少女芬芳

格調不凡 淒迷浪漫的間諜片

格調不凡 主演

一頁亂世情史

本港新聞

大力壓試考課功張緊活生 病胃腸患易孩小

成完賽複九港賽比康健童兒屆三十 愛可靈精潑活好良康健友朋小賽參 適不胃腸免可童兒養營食飲意注若

【本報訊】一位營養師指出，本港兒童面對繁重的功課壓力，容易患腸胃病。他呼籲家長及老師，應多關心兒童的飲食健康，並鼓勵他們參加體育活動，以增強體質。

【本報訊】本港九龍區九龍賽馬場，將於本月廿六日舉行第三十屆兒童健康比賽。屆時將有超過三千名兒童參加，包括短跑、接力、田徑等項目。主辦單位表示，希望透過此項比賽，能鼓勵兒童多運動，保持健康。

【本報訊】蘇聯駐港領事館，將於本月廿六日舉行頒獎典禮，頒發獎狀予在九龍賽馬場兒童健康比賽中表現優異的兒童。領事館官員表示，他們很高興能參與此項活動，並祝願所有參賽兒童取得好成績。

【本報訊】雖然市民不買打針雞，政府未禁用肥雞丸。但部份雞農大量收購，以備不時之需。據悉，目前市場上仍有部分雞農在銷售打針雞，但數量已大幅減少。

【本報訊】雖然市民不買打針雞，政府未禁用肥雞丸。但部份雞農大量收購，以備不時之需。據悉，目前市場上仍有部分雞農在銷售打針雞，但數量已大幅減少。

【本報訊】雖然市民不買打針雞，政府未禁用肥雞丸。但部份雞農大量收購，以備不時之需。據悉，目前市場上仍有部分雞農在銷售打針雞，但數量已大幅減少。

【本報訊】雖然市民不買打針雞，政府未禁用肥雞丸。但部份雞農大量收購，以備不時之需。據悉，目前市場上仍有部分雞農在銷售打針雞，但數量已大幅減少。

【本報訊】雖然市民不買打針雞，政府未禁用肥雞丸。但部份雞農大量收購，以備不時之需。據悉，目前市場上仍有部分雞農在銷售打針雞，但數量已大幅減少。

【本報訊】雖然市民不買打針雞，政府未禁用肥雞丸。但部份雞農大量收購，以備不時之需。據悉，目前市場上仍有部分雞農在銷售打針雞，但數量已大幅減少。

【本報訊】雖然市民不買打針雞，政府未禁用肥雞丸。但部份雞農大量收購，以備不時之需。據悉，目前市場上仍有部分雞農在銷售打針雞，但數量已大幅減少。

【本報訊】雖然市民不買打針雞，政府未禁用肥雞丸。但部份雞農大量收購，以備不時之需。據悉，目前市場上仍有部分雞農在銷售打針雞，但數量已大幅減少。

【本報訊】雖然市民不買打針雞，政府未禁用肥雞丸。但部份雞農大量收購，以備不時之需。據悉，目前市場上仍有部分雞農在銷售打針雞，但數量已大幅減少。

【本報訊】雖然市民不買打針雞，政府未禁用肥雞丸。但部份雞農大量收購，以備不時之需。據悉，目前市場上仍有部分雞農在銷售打針雞，但數量已大幅減少。

【本報訊】雖然市民不買打針雞，政府未禁用肥雞丸。但部份雞農大量收購，以備不時之需。據悉，目前市場上仍有部分雞農在銷售打針雞，但數量已大幅減少。

【本報訊】雖然市民不買打針雞，政府未禁用肥雞丸。但部份雞農大量收購，以備不時之需。據悉，目前市場上仍有部分雞農在銷售打針雞，但數量已大幅減少。

【本報訊】雖然市民不買打針雞，政府未禁用肥雞丸。但部份雞農大量收購，以備不時之需。據悉，目前市場上仍有部分雞農在銷售打針雞，但數量已大幅減少。

【本報訊】雖然市民不買打針雞，政府未禁用肥雞丸。但部份雞農大量收購，以備不時之需。據悉，目前市場上仍有部分雞農在銷售打針雞，但數量已大幅減少。

小朋友健康好 口試對答如流

復賽個個均是精英份子 醫生選優勝者費煞思量

【本報訊】在九龍賽馬場舉行的第三十屆兒童健康比賽中，小朋友們表現出色，口試對答如流。醫生在選拔優勝者時，費了許多心思，最終選出了多位優秀的參賽者。



小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。



小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

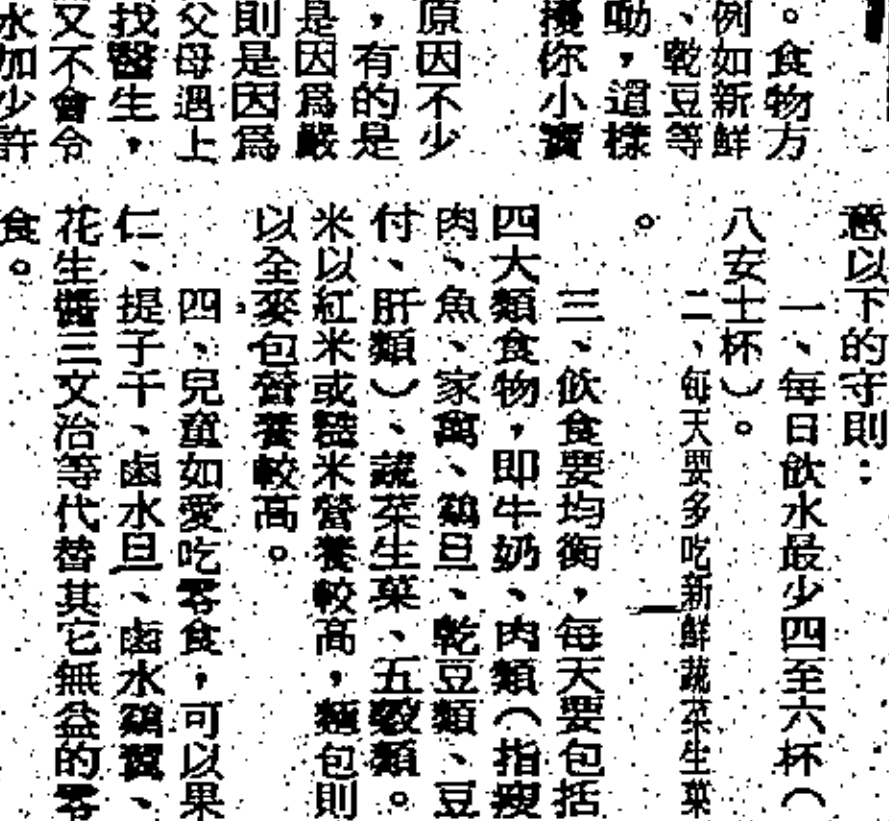
小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

確保健康避免腸胃不適 兒童必須養成 良好飲食習慣

【本報訊】在九龍賽馬場舉行的第三十屆兒童健康比賽中，小朋友們表現出色，口試對答如流。醫生在選拔優勝者時，費了許多心思，最終選出了多位優秀的參賽者。



小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

小朋友健康好，口試對答如流。圖為參賽兒童與醫護人員合影。

六合一手提機王

日立CP-900SW
獨有分體式單元設計
錄/播/收音 各展其長。

新面世的日立CP-900SW六合一手提機王，是採用全新概念配合精湛科技製成的手提精品。設計先進獨特，性能超卓無比。獨有六合一設計，一部機具有六件分體式單元，件件設計獨當一面，包括：

- CP-90DEX 錄/播帶機
可獨立配合身歷聲耳筒使用，更備有錄音功能，方便進行錄音。
- CP-91DEX 播帶機
可獨立配合身歷聲耳筒使用，款式新穎。
- CP-90TE 身歷聲收音機
配合身歷聲耳筒使用，能接收FM身歷聲及MW/LW，清晰靈敏。
- CP-91EQ 均衡器
分五段控制，效果顯著，更內置杜比噪音抑制系統，性能超卓。
- 80W 強力輸出擴音機
內置唱頭均衡器，可直接唱盤使用，更獨有SBS超低音加強系統，重播效果清晰強勁。
- 一對 CP-90SP 兩路分音揚聲器
可分離主機擺放，清晰雄渾，高度傳真。

日立CP-900SW六合一手提機王獨有的兩部分體式播帶機，更可作帶過帶錄音或連續重播，用途廣泛。事實上，擁有日立CP-900SW，祇須一部機的價錢，即可得多部機器的享受，確是物超所值。

20 HITACHI

大埔尖沙咀東部 建多個休憩場所 建築拓展署招標承建

【本報訊】建築拓展署，現正招標承建大埔尖沙咀東部多個休憩場所。該項工程包括興建多個小型公園、步行徑及單車徑，以改善該地區的休憩設施。有意投標者可向建築拓展署查詢詳情。

維也納兒童合唱團 今日抵港

【本報訊】維也納兒童合唱團，將於今日抵達香港，展開為期三天的演出。該合唱團由多名來自維也納的兒童組成，將在多間音樂廳演出，為香港觀眾帶來精彩的音樂表演。

八三職業資料講座 本月再舉行六講

【本報訊】八三職業資料講座，將於本月再舉行六場講座。該系列講座旨在為市民提供有關職業發展、就業市場及勞工權益的資訊。講座內容豐富，歡迎有興趣人士參加。

後日山頂 停供食水

【本報訊】由於水管維修工程，山頂地區將於後日停供食水。有關部門呼籲山頂居民，在停水期間預先儲水，以備不時之需。工程預計將於下週完成，屆時將恢復正常供水。

本港新聞

退換電視機發生衝突

顧客職員混戦

三男一女受傷

警員趕赴調查被車撞傷

(特訊)油蔴地彌敦道一間電器舖昨午發生集體毆打事件，結果男女受傷送院，而一名警員接報趕往現場調查，在橫過馬路時被一士撞傷，亦需送院救治。

歐遊在瑞士撞車險死還生

七名團友返抵本港

昏迷女子亦已甦醒

(特訊)七名女醫曾在瑞士施行的著名女醫院，昨午抵港行政社安排下，乘搭英國航空公司客車，飛回倫敦低空本公司。餘下的輪船圖友及，除受受傷的，其餘各員留醫院治療外，其餘紛紛會同返港。

而另一位女描述意外發時正值下午，車上大部份圖友在睡中，她則在車尾倒座。第三排，突然一股衝力由後向前撲來，視見司機喪失重心，正與一輛貨車正面相撞，而兩輛車重疊而下。

事後，一位士多士詢問，李氏指出在巴士墮期前，有乘客各人鬧笑，體，其家人在邊便趕呼，她預料在邊便可避過第廿一日，即失火之害。

整團正在意大利威尼芝斯城，折返瑞士時，巴士又發生行駛至瑞瑪巴里區，感生提問公路時突與迎面而來的一輛貨車相撞，由於衝力強大，旅客被巴士毀壞不堪，四十三名旅客受傷送醫院救治。

泰國高級官員指出
金三角毒品豐收
香港將成轉運站

本港否認有關說法

（特訊）泰國一位是。級官員表示，金三角

莊士敦表示，不

今年又再豐收，預料香港仍然是金三角地區毒品的首要轉運站。

該官員指出：其他一個海洛英出口地是口地。

美國方面，在全

孔聖堂慶祝父親節

闡揚孝道倫理道德
頒發徵文詩詞聯演講比賽獎品

[illegible]

粉嶺義勇軍營重建

機動部隊搬遷基地

便重新整修工程進行的途徑。

高鈺廷另舉一個樹膠營在年稍後時可以運入，以便工程全部及承建開始重建計劃，而八五一年時，部隊中現存的建築物資將會被搬去，而當時營內重建時所必需的建築物資則將由部隊供應。

在臨時營期間，詳細的軍及安排下訓練的部隊維持和實現現有的水平，而設備仍需要借於軍方供應。

一週一次的發電機房，小山，將會整裝平以供興建營房及其他設施。

他繼續說：

通

配 售

**每股面值一元 股份8,000,000股
售價每股六元**

萬達基有限公司以 ZEPHYR LIMITED (‘‘賣方’’)(一間由許樂群先生控制之公司，許氏亦為忠德石油有限公司(‘‘忠德’’)控制股權之股東)代理人身份，邀請各界人士以每股六元之價格，申請認購忠德每股面值一元之繳足股份，不超過8,000,000股，股款須於申請時繳足。

有關配售股份之背景，‘‘忠德’’之財政資料，溢利估計與預測及申請手續，載於配售股份文件內。配售股份文件及轉讓表格請向下列各處索取：

(1) 遠東交易所有限公司及九龍證券交易所有限公司之任何本港或海外會員

(2) 忠德石油有限公司註冊辦事處：九龍尖沙咀好時中心1202室

(3) 萬達基有限公司：香港干諾道中康樂大廈2201室

(4) 柏克萊國際銀行下列各分行：

填妥之轉讓表格，最遲須於一九八三年六月三十日星期四下午四時前送抵下列任何地點：

(1) 忠德石油有限公司註冊辦事處：九龍尖沙咀好時中心1202室

(2) 萬達基有限公司：香港干諾道中康樂大廈2201室

(3) 柏克萊國際銀行下列各分行：

康樂大廈分行：康樂大廈地庫及一樓

告羅士打分行：中環畢打街11號置地廣場202室

西區分行：德輔道西32—36號萬昌大廈

銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街6—8號

太古城分行：鯉魚涌太古城中1415及505室

香港仔分行：香港仔中心南寧街13—23號地下

油蔴地分行：油蔴地彌敦道466號

高打老道分行：高打老道86E萬基大廈

尖沙咀分行：加拿芬道41—43號

葵涌分行：青山道葵星中心

觀塘分行：觀塘物華街37號地下

大埔分行：大埔工業邨中心大樓地下

元朗分行：青山道166—168號

轉讓表格須於一九八三年六月二十日星期一至一九八三年六月三十日星期四下列時間交回：

星期一至星期五——上午九時三十分至下午四時正

星期六——上午九時三十分至中午十二時正

申請認購最少須為400股或按配售股份文件所列之倍數申請。

賣方代表
萬達基有限公司

一九八三年六月二十日

警方派員訪問中學

加強招募宣傳工

方調派參與招募宣傳的年青警員，將在未來數月內，探訪港九新界各區，將皇家香港警務處，介紹給各學生認識。

上述四人，吳國文、張樹鵬、林木溪及劉翼敏在直傳處工作已有兩年多。他們每人在廿五歲的

舉行剪綵開幕儀式

(特訊) 道教通善壇，每年夏季均舉辦贈醫施藥，本年贈醫藥於昨(十九)日中午十二時在港威靈頓街福利大廈該壇福利中心舉行開幕典禮，請社會福利處張少文主任，中區街坊福利會主席梁榮貴、西區街坊福利會主席張耀基、理學長等主持剪綵。

中西區康樂體育會副主席葉衛熾瑞、西區業主聯誼總會主席游育德主持剪綵。

安老院及爲本港人士提供良好學習和文化活動的福利中心，及卅五年來從未間斷的夏季贈醫贈藥義賣，服務範圍廣闊，支消浩繁，並呼籲各界善長

廉讓

物
啓者茲承香
一九八三年
車本拍賣行

致，為D已就一據限個明，閣起院不程

告

香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 346 OF 1983 年
二月二十一日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行
將存在香港畢打街(譯音譯意)門牌六十號樓下舖位C

橫勿弟拍賣行拍賣
SUN HING RESTAURANT 之大

樓傢俬及廚房用具各款

酒 吊

物
告廣

世友鄉宗
誼親友

射
妻 李黃玉英
孝男 助平 媳 孫詩暉

品

孫男 敏華 孫女 雪倫
外孫女 王凱穎

姻 先夫

宗鄉友世咸
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿
榮存感哀此鳴

100

謝
孝女
善璘媳李惠蓮
淑瑛婿麥仲維
淑琴婿朱鑑泉
媚

醫藥專刊

病毒性肝炎

五仁醇

過去幾年來，香港流行性肝炎，已造成多人死亡。據衛生局統計，一九七五年上半年，香港流行性肝炎共計七千七百六十一宗，其中四十七人死亡。一九七六年上半年，共計六千七百六十一宗，其中四十七人死亡。以上數字，顯示流行性肝炎，已成為香港嚴重的公共衛生問題。

流行性肝炎，是由一種病毒引起的。這種病毒，在人體內，會引起肝臟的炎症。在急性期，患者會出現黃疸、腹痛、嘔吐、食慾不振等症狀。如果病情嚴重，甚至會導致肝衰竭、肝硬化、肝癌等後果。

目前，對於流行性肝炎的治療，尚無特效藥。主要是採取支持療法，如休息、營養、保肝等。五仁醇，是一種中藥製劑，具有保肝、降酶、退黃等作用。對於流行性肝炎患者，服用五仁醇，可以減輕症狀，促進康復。

五仁醇，是由五種名貴藥材製成的。它具有悠久的歷史，在臨床應用中，取得了顯著的療效。對於流行性肝炎患者，服用五仁醇，不僅可以治療疾病，還可以增強體質，提高免疫力。

總之，流行性肝炎是一種嚴重的疾病，患者應及時就醫，接受治療。五仁醇，作為一種中藥製劑，具有獨特的療效，是治療流行性肝炎的良藥。

要正確使用 EYE 近視眼藥水

近視眼藥水，是治療近視的常用藥物。但是，如果使用方法不正確，不僅不能達到治療目的，還可能對眼睛造成傷害。因此，患者應正確使用近視眼藥水。

首先，患者應注意藥水的保存。近視眼藥水應存放在陰涼、乾燥的地方，避免陽光直射。其次，患者應注意藥水的有效期。過期的藥水，其藥效會降低，甚至會失效。

在滴藥時，患者應採取正確的姿勢。應將頭部後仰，眼睛向上看。然後，將藥水滴入下眼瞼。滴藥後，應閉眼片刻，讓藥水充分接觸角膜。最後，患者應注意滴藥的次數。應按照醫生的建議，定期滴藥。

總之，正確使用近視眼藥水，是治療近視的關鍵。患者應嚴格按照說明書的要求，正確使用藥水，以達到最佳的治療效果。

近視眼藥水，不僅可以治療近視，還可以預防近視。對於患有近視的人，應定期使用近視眼藥水，以保護視力。

飲食鹹淡影響生育性別

飲食的鹹淡，不僅影響人的健康，還可能影響生育的性別。據研究，男性在懷孕期間，如果飲食偏鹹，生出的兒子會比較多；如果飲食偏淡，生出的女兒會比較多。

這可能是因為，鹹淡飲食會影響人體的電解質平衡，從而影響生殖細胞的發育。此外，鹹淡飲食還可能影響人體的激素水平，從而影響生育的性別。

因此，在懷孕期間，女性應注意飲食的鹹淡，以達到最佳的生育效果。如果希望生兒子，應多吃鹹食；如果希望生女兒，應多吃淡食。

總之，飲食的鹹淡，對生育的性別有著重要的影響。女性應根據自己的需求，合理調整飲食的鹹淡，以達到自己的目的。

除了飲食的鹹淡，還有其他因素會影響生育的性別，如遺傳、環境等。女性應綜合考慮各種因素，合理規劃生育。

暗瘡的成因分三種，治療首要注意清潔。暗瘡的成因，主要是由於皮膚清潔不徹底，毛孔堵塞，導致細菌繁殖。因此，治療暗瘡的首要步驟是清潔皮膚。

患者應每天用溫水和潔面乳清洗面部，特別是T字區。清洗時，應用指腹輕輕按摩，避免用力搓揉。此外，患者還應注意皮膚的保濕工作，使用適合自己的護膚品。

除了清潔和保濕，患者還應注意飲食的均衡。應多吃新鮮的蔬菜和水果，少吃辛辣、油膩的食物。此外，患者還應保持充足的睡眠，避免熬夜。

總之，暗瘡的治療，需要綜合考慮各種因素。患者應從清潔、保濕、飲食、睡眠等方面入手，綜合治療，以達到最佳的治療效果。

海馬通骨丹，是治療風濕、關節炎、腰腿痛等的良藥。它具有活血、止痛、強筋、壯骨的作用。對於患有風濕、關節炎、腰腿痛的人，服用海馬通骨丹，可以減輕症狀，促進康復。

海馬通骨丹，是由海馬、虎骨、川芎、羌活、獨活、威靈仙、木瓜、杜仲、桑寄生、狗脊、牛膝、地黃、熟地、白芍、甘草等藥材製成的。它具有悠久的歷史，在臨床應用中，取得了顯著的療效。

海馬通骨丹，不僅可以治療風濕、關節炎、腰腿痛，還可以預防風濕、關節炎、腰腿痛。對於患有風濕、關節炎、腰腿痛的人，應定期服用海馬通骨丹，以保護關節，預防疾病。

總之，海馬通骨丹，是治療風濕、關節炎、腰腿痛等的良藥。患者應根據自己的需求，合理服用海馬通骨丹，以達到最佳的治療效果。

除了海馬通骨丹，還有其他藥物可以治療風濕、關節炎、腰腿痛，如非甾體抗炎藥、糖皮質激素等。患者應在醫生的指導下，合理選擇藥物。

總之，風濕、關節炎、腰腿痛等的治療，需要綜合考慮各種因素。患者應從藥物、運動、飲食、睡眠等方面入手，綜合治療，以達到最佳的治療效果。

海馬通骨丹，是治療風濕、關節炎、腰腿痛等的良藥。它具有活血、止痛、強筋、壯骨的作用。對於患有風濕、關節炎、腰腿痛的人，服用海馬通骨丹，可以減輕症狀，促進康復。

海馬通骨丹，不僅可以治療風濕、關節炎、腰腿痛，還可以預防風濕、關節炎、腰腿痛。對於患有風濕、關節炎、腰腿痛的人，應定期服用海馬通骨丹，以保護關節，預防疾病。

總之，海馬通骨丹，是治療風濕、關節炎、腰腿痛等的良藥。患者應根據自己的需求，合理服用海馬通骨丹，以達到最佳的治療效果。

除了海馬通骨丹，還有其他藥物可以治療風濕、關節炎、腰腿痛，如非甾體抗炎藥、糖皮質激素等。患者應在醫生的指導下，合理選擇藥物。

總之，風濕、關節炎、腰腿痛等的治療，需要綜合考慮各種因素。患者應從藥物、運動、飲食、睡眠等方面入手，綜合治療，以達到最佳的治療效果。

海馬通骨丹，是治療風濕、關節炎、腰腿痛等的良藥。它具有活血、止痛、強筋、壯骨的作用。對於患有風濕、關節炎、腰腿痛的人，服用海馬通骨丹，可以減輕症狀，促進康復。

海馬通骨丹，不僅可以治療風濕、關節炎、腰腿痛，還可以預防風濕、關節炎、腰腿痛。對於患有風濕、關節炎、腰腿痛的人，應定期服用海馬通骨丹，以保護關節，預防疾病。

總之，海馬通骨丹，是治療風濕、關節炎、腰腿痛等的良藥。患者應根據自己的需求，合理服用海馬通骨丹，以達到最佳的治療效果。

除了海馬通骨丹，還有其他藥物可以治療風濕、關節炎、腰腿痛，如非甾體抗炎藥、糖皮質激素等。患者應在醫生的指導下，合理選擇藥物。

總之，風濕、關節炎、腰腿痛等的治療，需要綜合考慮各種因素。患者應從藥物、運動、飲食、睡眠等方面入手，綜合治療，以達到最佳的治療效果。

海馬通骨丹，是治療風濕、關節炎、腰腿痛等的良藥。它具有活血、止痛、強筋、壯骨的作用。對於患有風濕、關節炎、腰腿痛的人，服用海馬通骨丹，可以減輕症狀，促進康復。

兒科治咳名藥

三蛇胆川貝液

濃縮



為父母者請留意：你是否為你的小寶傷風咳嗽而傷腦筋，灌藥時要擦手擦腳不是倒瀉，便是因灌藥而嘔吐，令你有嘔上意，如今再無為此而傷腦筋了，濃縮三蛇胆川貝液係按古方名藥精心改良，功效卓絕，且香甜可口，細路仔爭住自己食，再不用你擦手擦腳灌藥，咁麻煩了。

功能：驅風、除痰、鎮咳、散結。
主治：傷風咳嗽、急性慢性氣管炎引起風熱咳嗽、小兒驚風、痰盛氣促。
(成人服用，份量加倍)
國貨公司，藥行有售

經銷處：德盛行 電話：5-783721-4

遼寧省優質產品

撫順市製藥廠榮譽出品

優質五仁醇

榮獲全國醫藥衛生科學大會獎狀 優質產品獎狀



優質五仁醇經多年臨床證明對於治療急性慢性、慢性肝炎和早期肝硬化、降低血清谷丙轉氨酶，療效特佳，有效率高達90%以上。

用法：每日三次，每次三粒，四週為一個療程，肝功能正常後再服兩個療程，量可酌減。

國貨公司 藥行均售

經銷處：達捷有限公司 電話：3-312747 3-312620

關心您的兒女 預防青少年近視

E.Y.E. (預防型) 近視眼藥水

請滴



如果您的兒女每天使用 E.Y.E. (預防型) 近視眼藥水，不但可以解除眼肌疲勞，讀書更有精神，更可保持視力，預防近視。

您的兒女為應付繁重的功課，整天埋頭苦讀，眼球的睫狀肌久處於緊張狀態，很容易患上近視。

每瓶 \$12.00

國貨公司，藥行均售

經銷處：正南行有限公司 電話：5-782522

新報

化氣電綫全將車火界新 次班增續月下

班一鐘分十達間時忙繁日假逢現
善改可即點誤成九逾已度程時準

遠郊綫列車 將添裝扶手

月票價比儲值票理想
若乘客需求亦可考慮

【本報訊】遠郊綫列車，自開辦以來，深受乘客歡迎。為提升服務品質，港鐵公司正考慮在列車上加裝扶手。目前，遠郊綫列車已設有部分扶手，但仍有部分車廂未裝。港鐵發言人表示，將視乎乘客需求及工程進度，決定何時全面加裝。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

北區

【本報訊】北區區議會，將於下月舉行區議會選舉。區議會主席表示，將繼續為區內居民爭取權益，並加強與市民的溝通。

級攝

【本報訊】某攝影團體，將於下月舉行攝影比賽。歡迎各界人士踴躍參加，以展示攝影技巧。

影班

【本報訊】某電影班，將於下月開課。課程內容豐富，包括電影理論及實踐，歡迎報名。

辦初

【本報訊】某社區中心，將於下月舉辦初級課程。課程旨在提升居民的生活技能，歡迎參加。

西貢萬宜渡假村

【本報訊】西貢萬宜渡假村，環境優美，設施齊全。提供多種度假選擇，歡迎預訂。

貝澳萬宜渡假屋

【本報訊】貝澳萬宜渡假屋，位於風景優美的貝澳。提供舒適的住宿環境，歡迎光臨。

痛頭

【本報訊】頭痛是常見病症，可由多種原因引起。本報特約專家，將為您提供專業的診斷及治療建議。

惠風牌

【本報訊】惠風牌產品，品質優良，價格公道。歡迎各界人士垂詢及購買。

靈芝

【本報訊】靈芝具有多種藥用價值，能增強免疫力，延緩衰老。歡迎選購。

針織布

【本報訊】本廠擁有最新式針織機，生產各種針織布。品質保證，價格優惠。

美國汽車焗油

【本報訊】美國汽車焗油，能使您的愛車煥發新光彩。歡迎預約服務。

福日露立止劇咳

【本報訊】福日露立止劇咳，專治各種頑固性咳嗽。藥效顯著，見效快。

閉路電視系統

【本報訊】本公司專業安裝閉路電視系統，保障您的財產安全。歡迎諮詢。

國威帳篷, 防風捲閘

【本報訊】國威帳篷及防風捲閘，堅固耐用，適用於各種場合。歡迎訂購。

採購熱綫

【本報訊】本公司提供各類貨品採購服務，價格公道，交貨迅速。歡迎垂詢。

專銷中國傢俱

【本報訊】本公司專銷中國傳統傢俱，工藝精湛，美觀大方。歡迎參觀選購。

東芝牌 高級影印機

【本報訊】東芝牌高級影印機，性能卓越，操作簡便。歡迎購買。

最新特效配方

【本報訊】最新特效配方，能解決多種皮膚問題。效果顯著，值得嘗試。

施樂 XEROX

【本報訊】施樂 XEROX 影印機，品質可靠，使用壽命長。歡迎選購。

旅遊介紹

【本報訊】本報特約旅遊專家，為您提供最新的旅遊資訊及建議。歡迎參考。

區議會助文化發展聯席會

【本報訊】區議會助文化發展聯席會，將於下月舉行會議。會議將討論有關文化發展的重要事項。

鄉議局會議舉行

【本報訊】鄉議局會議，將於下月舉行。會議將由主席主持，討論鄉區發展事宜。

推廣老人活動服務反應良好

【本報訊】政府推廣老人活動服務，反應良好。許多老人積極參加，增進交流。

免費教習區內千餘老人同樂

【本報訊】某社區中心舉辦免費教習班，千餘老人同樂。活動豐富多彩，深受歡迎。

新界小學區際比賽

【本報訊】新界小學區際比賽，將於下月舉行。比賽項目包括田徑、球類等，競爭激烈。

十區角逐激烈精彩

【本報訊】十區角逐激烈精彩，各隊全力以赴。觀眾踴躍觀看，場面熱鬧。

區議會助文化發展聯席會

【本報訊】區議會助文化發展聯席會，將於下月舉行會議。會議將討論有關文化發展的重要事項。

區議會助文化發展聯席會

【本報訊】區議會助文化發展聯席會，將於下月舉行會議。會議將討論有關文化發展的重要事項。

區議會助文化發展聯席會

【本報訊】區議會助文化發展聯席會，將於下月舉行會議。會議將討論有關文化發展的重要事項。

區議會助文化發展聯席會

【本報訊】區議會助文化發展聯席會，將於下月舉行會議。會議將討論有關文化發展的重要事項。

區議會助文化發展聯席會

【本報訊】區議會助文化發展聯席會，將於下月舉行會議。會議將討論有關文化發展的重要事項。

寶蓮寺大澳水鄉遊

【本報訊】寶蓮寺大澳水鄉遊，集宗教、文化、旅遊於一身。行程精彩，不容錯過。

本港新聞

【本報訊】本港新聞摘要，包括社會、政治、經濟等各方面的動態。歡迎閱讀。

警方欲晤李永祥

【本報訊】警方欲晤李永祥，就某宗案件進行調查。李永祥表示將全力配合。

華僑日報

【本報訊】華僑日報，報導海外華人社區的新聞及動態。歡迎訂閱。

工人世界

大雨滂沱中屢傳危崖山泥傾瀉

山邊木屋工人家庭 驚聞風雨夜難安寢

待等雨過天晴破壞家園要修葺

由於昨日暴雨，山邊木屋區屢傳危崖山泥傾瀉，山邊木屋區工人家庭，驚聞風雨夜難安寢，待等雨過天晴破壞家園要修葺。

在風雨之夜，山邊木屋區屢傳危崖山泥傾瀉，山邊木屋區工人家庭，驚聞風雨夜難安寢，待等雨過天晴破壞家園要修葺。

邊街小地工要一種

在邊街小地，工要一種，在邊街小地，工要一種，在邊街小地，工要一種。

生活緊張工餘尋求消遣

在職青年喜作戶外活動有空氣相約出遊，郊外露營幽探勝比沉迷賭博好得多。

空氣污染

在市區的高樓大廈，阻礙住戶的視野，空氣污染，在市區的高樓大廈，阻礙住戶的視野，空氣污染。

精神寄託

在職青年喜作戶外活動有空氣相約出遊，郊外露營幽探勝比沉迷賭博好得多。

精神寄託

在職青年喜作戶外活動有空氣相約出遊，郊外露營幽探勝比沉迷賭博好得多。

精神寄託

在職青年喜作戶外活動有空氣相約出遊，郊外露營幽探勝比沉迷賭博好得多。

精神寄託

在職青年喜作戶外活動有空氣相約出遊，郊外露營幽探勝比沉迷賭博好得多。

精神寄託

在職青年喜作戶外活動有空氣相約出遊，郊外露營幽探勝比沉迷賭博好得多。

精神寄託

在職青年喜作戶外活動有空氣相約出遊，郊外露營幽探勝比沉迷賭博好得多。

消遣方式

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中，在炎夏中。

每天收費

三寸半位(一格高)每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位(二格高)每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

買賣租賃·建築材料 瓷磚潔具·電器燈飾 傢俬裝修·居室設計

地產樓房

中區最繁盛旺舖

對正電車路 永樂街5號
適合銀行 醫務所 快餐店
珠寶 酒家 鐘錶 各行業
地下連開1,600呎，只租33,000元
二樓 770呎，只租6,000元
三樓 700呎，只租5,000元
四樓 700呎，只租4,800元
永安祥置業有限公司
(永安祥集團成員)
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303(7線) 5-446171(3線)

沙田好運中心 楓林閣

預留單位特價出售
一成入伙 即住
餘款代安排銀行分期供付
面積由418呎至655呎
只售20餘萬元起
獨家代理：健信聯合企業公司
九龍彌敦道301-309號(即地鐵站對面)
電話：3-308271-3 (假日照常辦公)

華聯工業中心

沙田大馬路163號(黃竹洋街)15-21號
面積：地下由304呎至57,638呎
樓上由737呎至34,470呎
樓底特高：地下21呎高，樓上13呎高
首期少，即買即用，適合各行業
特價租售
電話：5-452522 5-202808
地址：沙田大馬路163號(黃竹洋街)15-21號

旺角彌街廠廈招租

18號九龍企業大廈4樓，全層約三千呎，
水電齊全，冷氣，消防自動報警系統，設備一流，適合製衣，電子，貨倉，即用。
18號2樓全層約三千呎適合飲食製造業及各行業生產，貨倉，用途廣，現有雪櫃，食品製造業牌照，衛生設備齊，免頂，交通方便，招工容易。
電話：3-956872 洽
3-956827 洽

租好過買 前景難測

可免積壓資金
宇宙閣 UNIVERSAL TOWERS
北角建華街18至26號
A·B兩座 二梯二伙 三面單邊
高尚寧靜
每單位768-923呎現只租
三仟餘元起
永安祥置業有限公司
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9 5-663691

威享大廈 新型寫字樓 高低層租售

皇后大道中128-140號
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497

利恒工業大廈

沙田大馬路163號(黃竹洋街)15-21號
面積：地下由304呎至57,638呎
樓上由737呎至34,470呎
樓底特高：地下21呎高，樓上13呎高
首期少，即買即用，適合各行業
特價租售
電話：5-452522 5-202808
地址：沙田大馬路163號(黃竹洋街)15-21號

出租

旺舖/寫字樓/住宅
九龍彌敦道784號(近地鐵太子站)
大生銀行大廈
高級寫字樓出租
每層一單位 面積千餘呎
免收管理費 有獨立廁所
快速電梯兩部
每層月租HK\$4,800
大生銀行九龍分行洽租
電話：3-811466 3-814820

安達工業大廈

下葵涌華星街2-6號
B座二樓8,950呎
面積：A座五樓5,056呎
B座五樓5,571呎
特價：廉售每呎210元
平租22,000元起
正義置業有限公司
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9 5-663691

中區寫字樓廉租

干諾道中誠信大廈，高層面海景
鄰近政府停車場面積九三二呎及
五七七呎，獨立廁所廉租
電話：H四九一四七九洽

本報設代收服務處

九龍彌敦道784號(近地鐵太子站)
大生銀行大廈
高級寫字樓出租
每層一單位 面積千餘呎
免收管理費 有獨立廁所
快速電梯兩部
每層月租HK\$4,800
大生銀行九龍分行洽租
電話：3-811466 3-814820

九龍塘洋樓

畢架山道龍翔別墅低層全層
1600呎連有蓋車位出售有意者請
辦公時間電 K 945830 王治

油塘官塘廠房廉租

高層22700呎 偉業街5000呎分租
一半也可，交通方便，上落貨容易，每
呎租金壹元陸角以下 可隨時看樓免
請電K-660987 K-350261洽

市區廠房出租

旺角 廣東道1159-1161號二、三樓，面積由
7,000呎至21,000呎，工廠足，交通便
，有電梯，合各行工業業。
順德道265-277號工業大廈，面積
由1,300呎起，合各行工業業。
詳電3-699431蔡先生洽

荃灣 旺舖廉租

(周氏大廈) 4A兆和街 700呎
43-45兆和街 每間 1080呎
地點旺，即交吉，合各行業
請電0-430131
周氏兄弟(集團)有限公司洽

九龍塘唯一商業舖位租

麻打老道124號地下，面積760呎，近教堂、學校，高尚住
宅區，合各行工業業。
深水埗工業大廈地舖租
順德道276號A地下，面積1,300呎，樓底18呎，有廚房
，交通方便，舖前可停車，合各行工業業。
詳電3-699431蔡先生洽

出國平讓

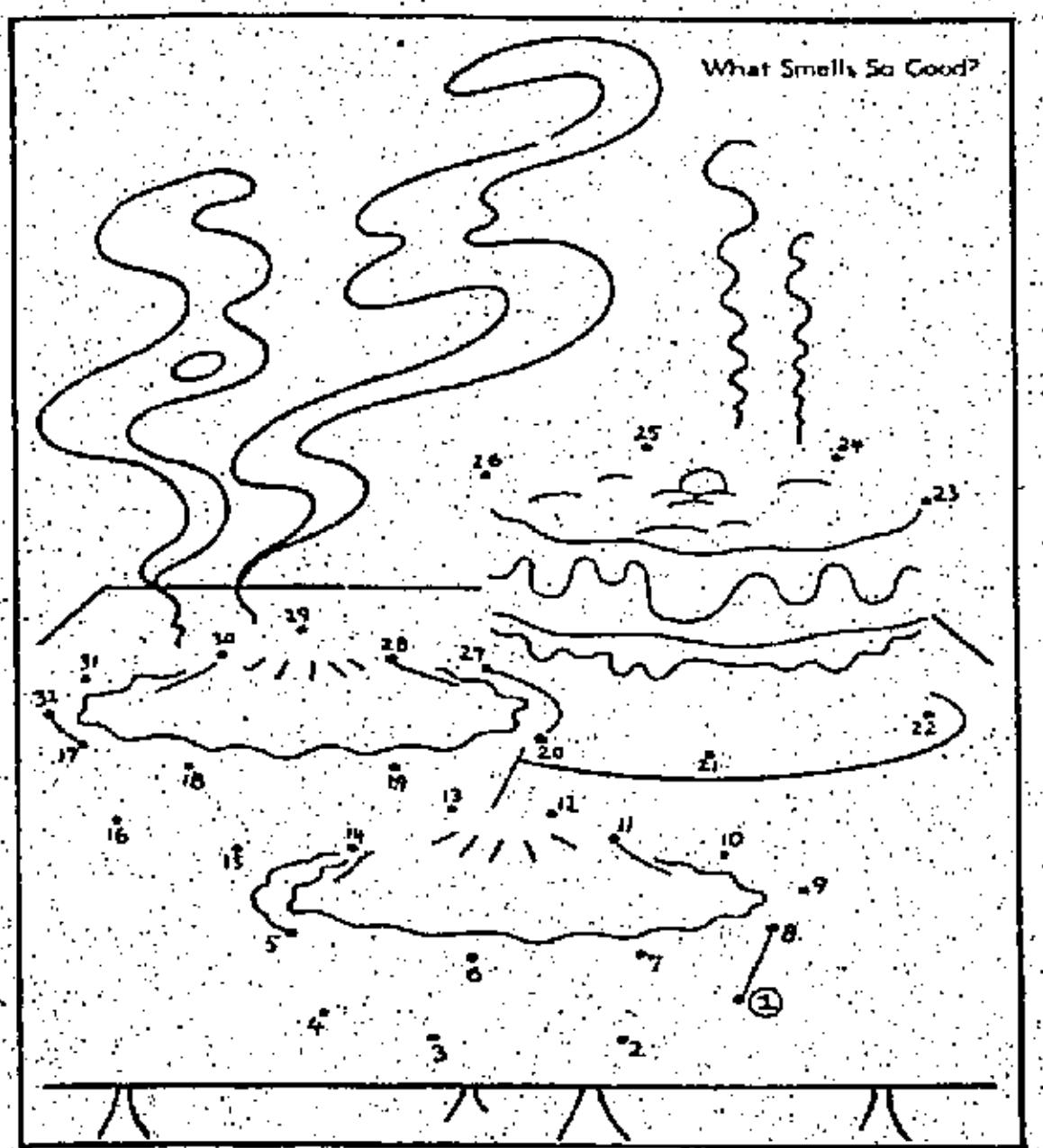
西班牙式別墅位於西貢十四鄉環境優美 面
海獨立車可到達可分層出售有意者早上
電話3-2816625 李洽

高級寫字樓廉租

德輔道中二千餘呎玻璃幕牆裝修間格中央
冷氣等俱全，現在業主自用尚未遷出要七
月才交吉租特廉
詳電H-437200洽

舖位商場住宅租售

屯門花園及元朗順發樓下商場舖位多間屯
門市中心收租舖多間屯門新區36區新入伙三
層樓宇多幢每層700呎 全幢或分層平售屯門
利通大廈3樓出售有意請電0-812822



知小字科
寺的「光X」

· 冰小 ·

[illegible]

疱疹疑雲

兒童天地



▷ 熱門話題 ▷

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

同性戀

它是代表文明開闢？還是耐可？醜不？化？然的事？

由於婚約未日提出修訂「同性戀」法案，又引起社會人士對同性戀提出不少爭論，今天在文藝界又引起不甚麼贊成反對意見，只是從趣味方面來一談，便問問世間同性戀為「除條袖」之辭，究竟出自何經何？

「一條袖」是出自我國春秋時代衛靈公與彌子瑕同性戀，韓非子的「說難篇」裏有這麼一段記載：「昔者衛靈公與彌子瑕有私，彌子瑕有一妻，其妻曰：『君與我之妻，有私，故有彼妻。』彌子瑕乃以出，君聞而責之曰：『子無母之敬，忘其罪耶？』」免曰，愛我者忘其罪，食其甘，不為母之敬。其罪則罪，免曰，愛我者忘其罪，食其甘，及彌子色衰愛弛，則免罪於君，曰：『君之於臣，臣之所見，而後後罪者，愛情之變也。』所謂一條袖，車又舊習我於餘條。故聖人之行，不愛於初，而愛於終，所以為賢，而後後罪者，愛情之變也。』所謂一條袖，「一條袖」即指安陵君與臨鵲的戀情，齊人統袖有如此一

·公開的秘密·
一封寫給妻子的信

紅的花，綠的草，插在一個黑色的貝亮上，盆藝術插花。

[illegible]

抗談夏
良有暑

[illegible]

住擁有的一切。
我亦知道，
夢想的人不只我
而我更希望你是
一位！

好的日子。但我仍願意留在香港，只爲能施展能力，即使要我放棄現狀，倘若喝了水而不發汗，就會結胃酸，甚麼東西都不吃，吃不飽而沒有陽光的地方生長，歷史豈不哀哉而痛哉。

本會設有中央賠償基金，如蒙惠顧，請向各分社或總社接洽。電話：五十一四二七〇。

信譽的標誌

香港華商旅遊協會聯合廣告

加州假期

美、加豪華團

由 HK\$5,999起

查詢詳情及報名請親臨或致電
各大特約旅行社 聯絡電話：5-422301
香港會議展覽中心/F

福星旅行社

有限公司

廬山·南昌·九江·石鐘山·鄱陽湖
六天豪華航空團
四程飛機 香港—廣州—南昌—廣州—香港
出發日期：7月29日、8月19日（只辦二團）
成人 \$2490 小童 \$1790（九歲以下，不佔床位）
全程保證一流享受，絕不取巧
珠海新會三天 \$588逢星期五
珠中二山兩天 \$498逢星期六（非假日 \$388）
香港德輔道中88-98號僑商大廈1602室

佳運

全台灣

乘搭中華、高級豪華
高級四天 \$1490
七天 \$1890
九天 \$2190
住希爾頓、嘉年華大飯店
華航雙程內陸機
四晚豪華夜總會
天天出發。

台証

\$150

十次證同價

台北酒店

四天三晚包接送
單人房 \$250

欣欣

旅遊(香港)有限公司
3-842277 3-849192
5-488238 5-237890

台北三晚	日本富士尼六天團
太平洋 150	九州進士尼十天 \$5000
第一 180	台灣遊覽團四天 \$1350
康琪 240	澎湖阿里山七天 \$2190
財神 270	台北親視自由團 \$1350
希爾頓 600	韓國四天(包車入房) \$2450
來賓 855	曼谷芭堤雅七天 \$1950

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室
中環奧利街21-27號新隆大樓地庫4號

東南

旅行社(香港)有限公司
尖沙咀金馬倫道27號A2 F
東輝大廈3-689638-9

專辦台灣線

由台北總公司直接經營
個別、團體、台灣考察、觀光
旅遊、代訂酒店、機票、台証
四日阿里山專線、五日、六日、
七日、八日台灣環島行程。
專線電話：3-698105-6

美麗寶島

日本和路連士尼六天團 達四、三
台灣花蓮四天超值團 達四
泰國芭提雅四天渡假團 達三、六
韓國四天消遣渡假團 達五、日
菲律賓六天豪華遊覽團 達四
上列各團均按OAA會規定之最低收費
保証準期出發，超值享受。

捷威

歐洲豪華團

特點：
●全棧住宿於市內豪華酒店；每天早、午、晚三餐
●全港獨家開辦瑞士皮拉特斯高山遊

英法瑞8天	達星期四
\$5890	
英法瑞瑞士10天	達星期四
\$6890	
歐洲(中南)15天	達星期日
\$9590	
歐洲(中南)15天	達星期日
\$10900	

(轉送英國、法國、荷蘭、瑞士、意大利、德國等七大國家)
簽證時 報名從速

哥頓旅遊

北京火車八天1680 韶關丹霞山四天618
北京飛雁七天2480 香蜜湖渡假二天395

中山溫泉、珠海二天 / 三天 418

凌霄岩、龍山溫泉、陽春、星洲四 / 五天
凌河、鼎湖、從化溫泉、廣州四 / 五天 618

總代理星湖芙蓉賓館、代訂機票船聯運

康達旅遊

台灣置業旅行團
4天3晚隨時出發
住楓樺太陽飯店
遊覽與普通團相同
代租包管即買即住
\$1350元成交免稅

旺角彌敦道748A始創行801室

敦煌旅運

九龍彌敦道636號
銀行中心716室
K 886353 886356
K 325371-2

和路連士尼樂園

\$2,600

東京、日光鬼怒川、箱根
慶祝香港分公司成立，凡於16/6~30/6
慶臨分公司報名參加暑假假期間各地旅行團，
均有特價優待，絕不臨時加價

怡安

和路連士尼樂園
六天 \$2600

遍遊：迪士尼樂園、東京、富士山、
箱根、橫濱、銀座、山中湖。

星馬	泰國
七天 \$2790	七天 \$1950

福祿壽旅行團

請向各大旅行社接洽

財神大酒店

THE TAIPAI REGENCY *****
夏日酬賓
夏三晚十免費早餐

雙人房HK \$770。(奉送二客早餐)
單人房HK \$700。(奉送一客早餐)
福祿壽台灣環島團：逢星期一出發
住宿財神大飯店：七天只收 \$1980

金門

3-319151
即運輸處樓上

東京迪士尼	全台灣環島
\$2490起	\$1350起
5-8天 天天出發	4-9天 天天出發

韓國(單人房) 菲島非航假期
\$2450 \$1850

4-5天逢135日出發 7天 逢46日出發

平價機票 特快星馬來回台証
九龍登打士街56號柏裕商業大廈201室

佳麗安

CARRY ON TRAVEL
旅遊有限公司
5-254549-0 5-241845

台灣七天環島豪華團	\$1990
泰國七天豪華團	\$1990
馬里七天豪華團	\$2890
菲律賓七天豪華團	\$1890
韓國四天豪華團	\$2490
日本迪士尼六天	\$2600

代訂台灣各大酒店
美加、歐洲、澳洲豪華團 代售各大航空公司機票
香港德臣道17-19號匯和大廈4字全層(英美澳)注意

永安

本州富士山迪士尼六天豪華團	\$2600
日期：逢星期三 三出發	
本州富士山迪士尼樂園八天豪華團	\$3390
日期：天天出發	
北海道東京迪士尼八天超級豪華團	\$3980
日期：逢星期三出發	
鹿兒島九州本州迪士尼八天超級豪華團	\$3980
日期：逢星期三出發	

香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室

日本韓國

日本本州八天 \$3290
逢星期一二三四五六日出發 乘國泰
富士山迪士尼樂園八天 \$2600
天天出發 乘華航767

韓國九州鹿兒島八天 \$3490
逢星期一三五四五出發 乘華航767

日韓聯遊豪華團八天 \$3690
九州鹿兒島本州八天 \$3690
韓國順道釜山五天 \$2600

菲律賓

七天豪華團 \$1890
逢星期一、三、六、日出發
乘國泰747豪華客機
早機去、晚機返、玩足七天
同樣行程、同樣價錢
當然選擇國泰航機
暢遊：馬尼拉、碧瑤、百勝灘等各勝
住宿：最高級豪華之喜來登大酒店

全泰馬星

節目最豐富、暢遊清邁、曼谷
芭提雅、新加坡、聖陶沙島、
雲頂賭場、吉隆坡、檳城。
清邁泰馬星十二天 \$3890
馬星泰九日 \$3150 十一日 \$3690
馬星豪華七天 \$2890
逢星期一、三、四、六、日出發
專人領隊、一流酒店

全台灣

台北·高雄·阿里山·日月潭·花蓮
四天 \$1490 花蓮五天 \$1590
豪華七天 \$1890 九天 \$2190
高級七天 \$2090 九天 \$2390

天天出發·乘華航早機

本團優點：
1. 乘豪華 A300 豪華客機，早去晚返
2. 華航兩程內陸機，台北—花蓮—高雄—台北
3. 台北住希爾頓、花蓮住信昌、台中住一統
4. 阿里山賞松、高雄往玉山 台証 \$150

全泰國

清邁、曼谷、芭提雅、普吉島
清邁四天 \$2150 清邁五天 \$2400
芭提雅四天 \$1950 曼谷七天 \$1990
布吉島七天 \$2690 (雙程內陸機)

天天出發·乘泰航早機

本團優點：
1. 乘豪華 A300 豪華客機，早去晚返
2. 清邁——曼谷乘泰航內陸機
3. 曼谷住最新

航訊

萊特航運商船報告指出

去年全球造成商船
數逾一千六百萬噸

**會展立趙賜明分任
金域假日新委要職**

【本報訊】金域假日酒店最近公佈由會展立及趙賜明出任該飯店之金融總監，加任副總經理兼營業發展主任。

會展立於一九七五年加入金域假日酒店，在該處接待部及客房部從事管理職位工作；於去年晉升為行政助理經理，負責該飯店之餐館、酒廊及康樂部之行政工作。趙氏將與資深假日期間酒店總務部的行政主任，處理船公司、旅行社、團體及散客等業務。

趙賜明於二八八年，開始受聘為金域假期東莞酒店為營業經理及訓練經理。

趙氏畢業於夏威夷大學旅遊工業管理系，在酒店行業工作逾十年之久。

自出任營業發展主任之後，趙賜明將會協助副總經理兼發展主任一切業務，特別是旅館、航空公司及郵政服務。

湛江加緊建港工程

將可供萬噸船停泊

七個深水泊位將於八五年完成

(本報訊)中國新華社報導，中國大陸南方外貿貿易的重口岸——湛江港，在更新改造這座港區的同时，正加緊興建新碼頭泊位。到一九九一年，這裏將有七個萬噸以上的大型深水泊位陸續建成投入使用。增加吞吐能力四百八十萬噸。

湛江是具規模的現代化港口，年吞吐量一百多萬噸，但由於中共易的發達和國內生產建設的需要，港埠仍在不斷擴充。一九七三年至八二年間，中共共投資建設貨運二億四千萬元。八年來，又被列入全國七十個重點建設項目之一，中共下達投資八億元建設額三千九百六十多個工程。

湛江港建築重點項目：區內港口一期工程的施工已加緊進行。該項工程包括：第一、二、三、四、五、六、七號碼頭及堆棧、倉庫、運輸站、

代理之先施德年 (ST RAFFHONON) 號貨
 概辦。於本月廿九日 (星期三) 由日本抵港，
 停泊在德年棧上落貨，
 即日開行。前赴阿拉伯
 灣拜拜、達文，科威特
 及文鄰等處士。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大西洋	二二〇〇七
大阪南井	二二一〇
川崎	二二四一五
太平洋	二二七
日本郵務	三六二七四
太古	二四六一九
大來	二四七

山下新日店

NYK LINE
本郵船(香港)有限公司
：第一座卅一樓 電話：5-295541

日期	目的地
7月7日	紅海埠、遮打、亞卡巴、
7月8日	吉布地、亞撒、荷地打、
7月10日	蘇丹港、亞丁。
7月11日	
7月12日	
7月13日	

RE	6月23日 6月30日	直航遮打	蒙巴沙、達巴斯揚拉姆。
LOMBO	7月10日 6月24日 7月8日 7月11日		德班、開普敦、伊利沙 白港。

RE	7月10日	過招、喀拉查、孟買。
	7月12日	仰光、吉大港

S. K. LINE
 加達（全貨櫃服務）
 查、CAKUNG（郵收貨櫃貨）

ORD 6月29日開行
7月5日開行
7月16日開行
CONTAINER CARGO FOR CAKUNG)

船 舶 株 式 会 社

西洋丸 六月
波羅峰 六月
路易士港、雷尼
艾利斯、亞松松
TENBEL 遮打、塞德港、
ASSOL. (#
ASSOL 糖。)

ANTIC MARU
二四到港卸貨
O PEAK
二四到 廿三回西貢
山度士、里拉
滿的威道。
六月廿二日到
利尤斯、的黎波里與
西比利尤斯轉
PRESS
三
PIONEER
廿四到 廿五回西貢
拉姆、貝拉、大文
OLOMBIC
（德近轉）、伊利沙沙
RAY 敬賀

廿三日開	廿二日到	廿二日到	廿四日到
貝森特	拉塔基亞由	威。	港、開普敦
內盧、布宜			

[illegible][illegible]

該批油輪棉棧一條
充五十五萬英鎊，而兩
公司則以供應國產出之
貨爲一億五千六百美
元，從而令印度政府每
年半獲溢。

出口銀行提供。
該報稱：印度船務
公司已經與現代船務
簽署了一份同意書。而
信託利率爲九厘，分八
年半還清。

薩蘭高將訪南美

(本報訊)華林佛(香港)
有限公司代辦人羅麥士
(KUNOMAS)號宣佈：
由本月廿三日起(星
期四)由歐洲到來，從
沿海至西四艘接上落貨
，翌日離港，返回歐洲。

波隆，安特惠普，鹿特
丹，哈佛爾，不來梅及
亞歷山大。

捷成輪船公司代辦人
吳國富(SIA SAI)
號宣佈：
由本月廿二日(星期)
自台灣到達，抵泊

 **香島輪船有限公司**
HONG KONG ISLANDS LINE
香港高士打道77號華比大廈14-15樓
電話：5-201611
貨櫃部：葵涌貨櫃碼頭道
鍾意中心大廈六樓
電話：0-245324

香港至美國西岸貨櫃航線
直航：長堤、羅省、聖荷、三藩市。
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓及墨西哥灣各埠。
全箱收貨期 散貨收貨期 開 行

綠 島 輪

太平洋貨櫃輪
Pacific Container 26/6 2/7 26/6 1/7 3/7
銀洲輪
NGAN CHAU 4 10/7 4 9/7 11/7
收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：0-246121.
香港至澳洲貨櫃航線

浦合島輪 全箱收貨期 收貨收貨期 開行
 POTOI ISLAND (已滿) 21-28/6 21-27/6 29/6
龍珠島輪
 PEARL ISLAND 6 13/7 6 12/7 14/7
 全箱收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：0-246121-
 散貨收貨站：九龍倉海運橋(2號間) 電話③688729

直航：刁拜、巴連、達文。	(兼收刁拜LCL貨價)	
	收貨期	開行
登寶島輪	28/6-4/7	5/7
SHARP ISLAND		
長洲輪	23-29/7	30/7
CHEUNG CHAU		

香港至遠東線 兼收名古屋經大阪
 香港 基隆 釜山 大阪 橫濱
 綠島輪
 GREEN ISLAND 23/6 26/6 29/6 1/7 3/7
 太平洋貨櫃輪

進口船期
 綠島輪 23/6 太平洋貨櫃輪 2/7
 蒲台島輪 28/6 銀洲輪 10/7
 澳門代理：富榮航運公司 電話：71655, 85898。

O.S.K.  **大阻**

[illegible]

SESEL	日開	八日開
達、達文、科威		
SESEL	日開	八日開
喀拉拔、孟買		
SESEL	日開	八日開
巴羅、CHAMPARA、英刺士		
ORCAJO MAR	月八日到	
(由神戶轉)		
EN EMINENCE	日開	九日開
取拉薩俄、那		
JULETTE、的黎	日開	九日開
班加西。(A)		
SESEL	日開	十日開往
ITO MARU	日開	十日開

○、阿卡特
西班牙港。
卡柏羅港
、拉士口馬
、阿爾
爾安。

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

出口船期表									

(船名)		(西名)		(往何處)		(日期)		(公司)	
美 洲 綫									
太原	原	TAI YUEN	南美洲	二十	川	崎			
渣華長崎	崎	NL. NAGASAKI	墨西哥加利比	二十	川	渣			
榮進	進	GREEN FORWARD	加州	二十一	川	榮			
好景	景	HOEGH STAR	西北太平洋	二十一	川	好			
海星珊瑚	星	NEP. CORAL	加州紐約	廿一	川	海			
中國風	風	CHINA WINDS	加州	廿一	川	中			
阿波羅峰	峰	APOLLO PEAK	南美洲	廿一	川	阿			
新紐約	約	SIM. NEW YORK	洛杉磯紐約	廿一	川	新			
長勝	勝	EVER VICTORY	紐約	廿二	川	長			
百保	保	BARBER PERSEUS	洛杉磯紐約	廿二	川	百			
華德連總統	統	PRES. WASHINGTON	加州西北太平洋	廿二	川	華			
蘭光榮	榮	SL. MARINER	西南太平洋	廿三	川	蘭			
嘉林蘭高	高	GALLEON PRIDE	洛杉磯三藩市	廿三	川	嘉			
傑佛遜總統	統	ISLA. SALANGO	南美洲	廿三	川	傑			
耀星	星	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	廿四	川	耀			
綠島	島	EVER SHINE	加州	廿四	川	綠			
南平普城	城	GREEN ISLAND	加州	廿四	川	南			
羅拉馬士	士	SEAPAC PRINCETON	西北太平洋	廿四	川	羅			
嘉拉明	明	LANRA MAERSK	加州紐約	廿五	川	嘉			
愛寶快輪	輪	CHAR MING	西北太平洋	廿五	川	愛			
亞洲雅士	士	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	廿五	川	亞			
茂茂	茂	ASIA ACE	美國西岸	廿五	川	茂			
渣華安妥	妥	FALMOUTH BAY	美國西岸	廿六	川	渣			
美國寶興	興	NL. ALKMAAR	智利秘魯	廿六	川	美			
		AM. MARKETER	巴拿馬	廿六	川				

亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	二十一	馬士基	益利
派那基	PIONER NAKHODKI	歐洲	二十二	馬士基	益利
羅明斯基	B. RUMINSKI	歐洲	二十三	華天	祥福
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	廿一	天川	祥福
愛天寶斯	ALTENBELS	地中海	廿二	三達	柏
利東	EVER LINKING	歐洲	廿二	大	利
京奧	LIBERTA DEL MAR	地中海	廿二	海太	寶
斯蘭亞	TOKYO BAY	歐洲	廿三	利	華
羅葵	SELANDIA	歐洲	廿四	太	寶
基安維夫	KHUD. ROMAS	歐洲	廿四	寶	華
羅武和	KHIAN WAVE	地中海	廿五	華	利
紅地	NIKOLAY MAKSIMOV	地中海	廿七	利	天
	ACCORD	地中海	廿七	天	利
	MEDITERRANEA	地中海	廿七	利	天
澳洲綫					
渣華	M. MARSELLLES	新西蘭	二十一	太	新
河巴	BAI HE KOU	澳洲	二十二	新	嘉
愛利	ELBE	新西蘭	二十三	嘉	太
羅利一號	LAUREL 1	新西蘭	廿四	太	新
薩摩亞	SAMOA	新西蘭	廿四	新	嘉
庫台	POTOTI ISLAND	澳洲	廿六	嘉	太
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	廿七	太	新
安泰	ANTAR	新西蘭	三十	新	嘉
印·巴·中東綫					
和川九	C.C. ORIENT	遮打	廿一	嘉	太
雅哈	KAZUKAWA MARU	阿拉伯	廿一	太	新
先達快利	ABHA ZAHABIA	紅海	廿二	新	嘉
非洲快輪	STRATHFVNE	喀拉曼	廿二	嘉	太
愛天寶斯	AFRICAN EXPRESS	紅海	廿二	太	新
新孔雀	ALTENBELS	遮打	廿二	新	嘉
新孔雀	NEW PEACOCK	喀拉曼	廿二	嘉	太
羅明斯基	NEW DOVE	喀拉曼	廿二	太	新
秀海	B. RUMINSKI	紅海	廿三	新	嘉
	IBN SHUAHD	遮打	廿三	嘉	太

東南亞線			
英荷雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	二十一
和川奧利	LIRIO	印尼	二十二
和美川奧利	KAZUKAWA MARU	新加坡	廿三
美上奧利	BOONKONG 2	曼谷	廿四
聯納利	AND. WANAMARYA	印尼	廿五
巴越洋	PT. PERSEY	吉隆坡	廿六
海日里	AND. FUKUJUN MARU	新加坡	廿七
豐馬里	NEG. APATE	馬尼拉	廿八
豐馬里	BULAT	新加坡	廿九
豐馬里	TAISHO MARU	新加坡	三十
豐馬里	SEAWARD BAY	新加坡	三十一
豐馬里	ANTUNNE NAVIGATOR	山打根	三十二
豐馬里	XIN. HUA 8	曼谷	三十三
豐馬里	THAI TUBTIM	曼谷	三十四
豐馬里	SEAWARD BAY	新加坡	三十五
豐馬里	TAISHO MARU	新加坡	三十六
豐馬里	LUNA. MAERSK	新加坡	三十七
豐馬里	NEW HYDE	印尼	三十八
豐馬里	COSMOS	沙巴山打根	三十九
豐馬里	R.R. RAITH	曼谷	四十
豐馬里	WORLD LION	新加坡	四十一

台灣・日本・釜山線					
新海	寧波	NEW HAI NING	上海	二十	華水
海高	寧宮	MARINE CONTAINER	基隆	二十一	招商
豐順	GAO SHAN		上海	二十二	招商
快樂	FENG NING		秦皇島	二十三	招商
大同	SHUN JIANG		泰家港	二十四	招商
東二	HAPPY STAR		釜山	二十五	招新
涇中	TAT TUNG 2		高雄	二十六	東港
東平	DONG BEE		青島	二十七	招商
過東	JINGHE		青島	二十八	永錄
明斯	HSING HWA		高雄	二十九	海川
翔星	PANCHRATNA		高雄基隆	三十	招商
鳳凰	TUNG FING 2		高雄	三十一	招商
長發	F-E COMMERCE		日本	三十二	日本
	JIANG AN		張家港	三十三	天津
	B RUMINKI		日本	三十四	釜山
	SKY HOKER		天津	三十五	釜山
	ROYAL STAR		釜山	三十六	釜山
	HWA L L		釜山基隆	三十七	釜山
	RIONIER CONTAINER		基隆	三十八	釜山

阿波羅	APOLLO PEAK	綫
亞爾泰	ALTAIR	路易士港
亞男鋒	GALLANT PIONEER	廿一廿四廿四
道華哥倫布	N.L.COLOMBO	大福大渣
		廿一廿四廿四
		東南非
		南非

航空公司電話		航線	
公司名稱	電 話	往	來
大韓	三三五七	往科林、孟買	往科林、孟買
日航	二六四七	往馬拉雅丸	往馬拉雅丸
巴基斯坦	四八〇八	往吉蘭丹、阿克巴	往吉蘭丹、阿克巴
中國	三三八〇	峇地、滿龍、陳美	峇地、滿龍、陳美
北平	二四九三	總代理：大阪商	總代理：大阪商
中航	二五二七	香港、曼谷	香港、曼谷
國航	二四〇一	電話：五	電話：五
西北	二四〇一		

	雅、刁拜、柯布連、達文、本島	七月十日到士百開
MALAYA MARU	月十一日到，十日開	
多納。	勿里港、杜阿拉、亞羅維那馬	
三井船舶(香港)有限公司	就海豐中心第二座廿樓	(一九二〇年十一月)
三〇六	埃黎利比盤	大七九五六
三一八	新西貢	二四九四一
三三七	荷屬	二三六八九
三八五	國泰	一一〇〇八一
三四四	越航	二五一一二
三五二	菲航	六六三七七
三六一	意航	三三七八四
三四二	瑞士	二四四一六
三三三	嘉魯達	二二四三三

入口船期表					
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)	
佛佛區統	PRES. JEFFERSON	美國	二十	總辦	統興
東蜂	DONG BEE	釜山	二十	德來	德興
新孔雀	NEW PEACOCK	阿拉伯灣	二十	新三	新三
新新八號	XIN HUA 8	曼谷	二十	恒裕	恒裕
海望水晶	NEP. CRYSTAL	美國	二十	怡和	怡和
興華	HSING HWA	高雄	二十	三	三
七海橋	S.S. BRIDGE	高雄	二十	大	大
河波羅	APOLLO PEAK	日本	二十	日	日
利澳	LIRIO	日本	二十	三	三
先達快利	STRATHFYNE	阿拉伯灣	二十	央	央
英傳雅士	DYNAMIC ACE	日本	二十	太	太
榮通	GREEN FORWARD	台灣	二十	大	大
海富	MARINE CONTAINER	基隆	二十	水	水
桃園	TAO YUAN	美國	二十	利	利
	C.C. ORIENT	台灣	二十	嘉	嘉
大韓怡美	HUGHVEGETT	曼谷	二十	福	福
白河	BAI HE KOU	上海	二十	來	來
新錦	NEW DOVE	臺北	二十	德	德
廿一福源	FUKUJUN MARU 21	日本	廿一	聯	聯
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	廿一	興	興
海春	HAI CHUN	基隆	廿一	裕	裕
海國	HAI KUO	高雄	廿一	裕	裕
東平二號	TUNG PING 2	高雄	廿一	昌	昌
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	台灣	廿一	祥	祥
好富	HOUGH STAR	美國	廿一	隆	隆
和川	KAZUKAWA MARU	基隆	廿一	央	央
和佳	KAWANA	地中海	廿一	郵	郵

中國	風船	CHINA WINDS	雅加達	廿一	風利
百保	連保	B. PERSEUS	新加坡	廿一	成保
馬連	翔來	SL. MARINER	美國	廿一	海輝
遠南	來南	SKY HOVER	天津	廿一	陸隆
光大	一號	F.E. COMMERCE	台灣	廿一	崎崎
非洲	來輪	KWANG TA. 2	高雄	廿一	川水
愛達	斯輪	AFRICAN EXPRESS	日本	廿一	大大
亞爾	輪船	ALTENBELS	日本	廿一	大大
摩頓	總船	PRES. WASHINGTON	美國	廿一	三統
巴越	洋星	PORT. MORESBY	越越	廿一	光光
愛羅	星基	FORTUNE STAR	天津	廿一	國泰
羅文士	基丸	ELBE	西蘭	廿一	日夏
大西洋	丸	B. RUMINSKI	歐洲	廿一	美神
寶島	貨輪	A. ATLANTIC MARU	美國	廿一	三豐
哥林	比亞	FORMOSA CONTAINER	台灣	廿一	大大
		DR. COLUMBIA	日本	廿一	大大
		BLUE O	日本	廿一	大大
魯蘭	六五	LU HAI 65	台灣	廿一	大大
薩蘭	號	ISLA SALANGO	台灣	廿一	大大
羅利	號	LAUREL 1	台灣	廿一	大大
基安	號	KHIAN WAVE	台灣	廿一	大大
納金	號	R.R. RATH	印尼	廿一	大大
海望	號	KING HWA	高雄	廿一	大大
中興	號	NIP. AGATE	馬尼拉	廿一	大大
美九	號	SERIPHAI BULAKUL	曼谷	廿一	大大
賀星	號	KAGA MARU	基隆	廿一	大大
京瓦	號	ROYAL STAR	釜山	廿一	大大
東亞	號	TOKYO BAY	高雄	廿一	大大
京冠	號	ORT. CHAMPOION	台灣	廿一	大大
長勝	號	EVER VICTORY	台灣	廿一	大大
金大	號	SHANGHAI	上海	廿一	大大
正九	號	GOLDEN LAKE	日本	廿一	大大
寶興	號	TAISHEN MARU	日本	廿一	大大
		IBAN	日本	廿一	大大
		ILUT SHUHAID	台灣	廿一	大大

新海地	WIM MANILA	馬尼拉	二三
新海地	ZORION LION	馬尼拉未動	二三
新海地	NEP-TOFAZ	馬尼拉新加坡	二三
新海地	SCANDUTCH ASIA	曼谷	二三
新海地	GALLEON PRIDE	馬尼拉	二三
新海地	GIJIANG	阿拉伯灣	二三
新海地	JUPITER	釜山基隆	二三
新海地	AM.MARKETER	美國	二三
新海地	COSMOS	沙巴台灣	二三
新海地	ANDERS MAERSK	歐洲	二三
新海地	GALLANT PIONEER	日本	二三
新海地	SEAPAC PRINCETON	美國	二三
新海地	VENUS	日本	二三
新海地	TUNG HAI 6	高雄	二三
新海地	GREEN ISLAND	美國	二三
新海地	SEAWARD BAY	巴果	二三
新海地	SAMIRA	台灣	二三
新海地	PRES. JEFFERSON	高雄	二三
新海地	MIN- KAOHSIUNG	歐洲	二三
新海地	MING COMFORT	歐洲	二三
新海地	ITALISMAN	釜山	二三
新海地	MAWLA/MANLEY	仰光	二三
新海地	BBBS-MCKINLEY	香港	二三

北峰	BEI FENG SHAN	福州	廿四	華夏	夏綠
斯蘭	SELANGIA	日本	廿四	夏綠	夏綠
羅哥	KHUD-ROMAS	歐洲	廿四	華夏	華夏
達華	LI. COLOMBO	隆越	廿四	華夏	華夏
海利	AN HING	越南	廿四	海夏	海夏
建華	KIEN HWA 2	高隆	廿四	海夏	海夏
先達	STRATHETTRICK	阿拉伯	廿四	海夏	海夏
亞爾	AL TAIR	基隆	廿四	太福	太福
萬巴	WAN CHUN	日本	廿四	太福	太福
巴隆	BARON STAR	南非	廿四	太福	太福
愛快	ELBE EXPRESS	美國	廿四	捷捷	捷捷
薩摩	SAMOA	美國	廿四	捷捷	捷捷
倫媽	LUNA MAERSK	美國	廿四	馬士	馬士
長國	EVER SHINE	美國	廿四	馬士	馬士
利利	KUO LIE	高維	廿四	利海	利海
台島	POTOTI ISLAND	澳洲	廿五	香東	香東
南南	HP NAMJIN	金山	廿五	島發	島發
萬萬	B. MENESTHEUS	美國	廿五	保利	保利
沙蘭	SARUNTA 1	日本	廿五	百雄	百雄

[illegible]

希臘、也門人民民主共和國、毛里裘斯、英三羣島、
扎伊爾、印度、巴林、沙地阿拉伯、科威特、荷蘭、
比利時、尼日利亞、利比利亞、法國、黎巴嫩、吉布
比、雷尼汪、日本、琉球
南韓、加拿大、美國、瑪利安娜羣島、阿根廷、巴拿
馬共和國、智利

今日平郵

新加坡、馬來西亞中港、沙撈越、汶萊、沙巴、斯里
蘭卡、汶雅、馬來西亞、馬達加斯加、馬拉維、莫三
比給、烏干達、安哥拉

下午五時

下午六時

下午五時

職業教育與學術教育同地位 若要職教施行成功 必須排除錯誤觀念

三屆教育研討會明愛協調總監李崇德 譚添鉅博士謂在職進修較難訓練重要

【本報訊】由世界教育協會及香港教育協會聯合主辦的第三屆「職業教育研討會」，將於下月（十九日）在港舉行。明愛中心副總監譚添鉅博士在會中強調，職業教育與學術教育應有同等地位，若要職業教育施行成功，必須排除錯誤觀念。

譚博士指出，目前社會對職業教育的看法，往往認為職業教育是「次等教育」，這種觀念是不正確的。他認為，職業教育與學術教育都是教育的一部分，兩者應有同等地位。職業教育的目的是培養具有專業技能的人才，而學術教育的目的是培養具有理論知識的人才。兩者都是社會所需要的，缺一不可。

譚博士又指出，在職進修較難訓練，因為在職進修的人往往有工作，時間有限，難以投入大量的時間和精力進行學習。因此，職業教育的訓練應更具針對性和實用性，以適應在職進修的需要。

教育一週

談小學教師的質素

吳秋雲

教師的質素可分為基礎知識和專業知識兩方面。例如，小學教師的基礎知識包括語文、數學、常識等，而專業知識則包括教學法、教育心理學等。這兩方面的知識都是小學教師所必需的，缺一不可。

此外，小學教師還應具備良好的教學態度和教學能力。教學態度是指教師對工作的責任感和對學生的關愛，而教學能力則是指教師在教學過程中的組織、引導和評價能力。這兩方面的素質是決定教學效果的重要因素。

中學會考英文科口試本週末舉行

【本報訊】香港中學會考英文科口試，將於本週末（十九、二十日）在港舉行。今年共有約一萬名考生參加。口試內容包括聽力、口語和寫作三部分。考生需在聽力部分聽取一段對話或單句，並回答問題；在口語部分，考生需根據提示進行對話；在寫作部分，考生需根據提示寫出一段文字。

聖迦利亞預科書院

為本港預科及專業學生提供一理想學府

子曰：「不患人之不己知，患其不能也。」

本校輔導導師，免費為各校學生提供升學及就業之資料，歡迎各同學親臨或致電查詢。

地址：香港灣仔船街9-15號（毗鄰修頓球場）
電話：5-202101

聖迦利亞預科書院

為本港預科及專業學生提供一理想學府

港大預科(二年制課程)

(一)入學資格：(1)在同等中學會考中六科及格，包括英文科(課程乙)及格，而其中任何兩科達C級以上者。
(2)在同等中學會考中成績最好之六科，包括英文科(課程乙)及格，總分不少過12分(A=5, B=4, C=3)。
(3)在同等中學會考中五科及格，包括英文科(課程乙)及格而其中任何兩科達C級以上者。

(二)開設課程：上下午班及夜校

Arts Class Science Class (Biol.) Commercial Class
Science Class (Maths.) Social Science Class

(三)所有本校港大預科學生，除必能保證參加高級程度考試(H.L.)外，並可保證參加高級程度考試(H.L.)、G.C.E.及重考中學會考。

中大預科(一年制課程)

(一)入學資格：(1)在同等中學會考中六科及格，包括中、英文兩科，而六科中有任何一科達C級以上者。
(2)在同等中學會考中五科及格，包括中、英文兩科，而六科中有任何兩科達C級以上者。

(二)開設課程：上下午班及夜校

Arts Class Science Class Commercial Class

(三)所有本校中大預科學生，除必能保證參加高級程度考試(H.L.)外，並可保證參加G.C.E.考試及重考中學會考。

英國大學預科(一年制課程)

(一)入學資格：凡中學會考一次有任何四科合格者或考試前一週一日達23歲者，均可報名入學。

(二)開設課程：上下午班及夜校

Commercial Class (AEB) Business Class (AEB)
Management Class (AEB) Mathematics Class (L.U.)
Social Science Class (AEB) Pure Science Class A (L.U.)
Design Class (AEB) Pure Science Class B (L.U.)

(三)以上班級之同學可由本校保證參加G.C.E.試、L.C.C.試及重考中學會考。

海外留學預科(一年制課程)

凡有志往外國升學而會考成績不理想之同學，可選讀本校所設之海外留學預科班。畢業後，由本校發給中六畢業證書，方便往美國、加拿大、澳洲等國家升學。亦可以中六畢業之資格往工讀兼讀就業。

(一)入學資格：凡中五畢業之同學，皆可報名入學。

(二)開設課程：上下午班

Arts Class Science Class Commercial Class

(三)選讀此班之同學，可保證參加加、美、澳、英等大學入學試及重考中學會考或G.C.E.試。

中五重讀班(一年制課程)

(一)開設課程：上下午班及夜校

Arts Class Science Class Commercial Class

(二)本校中五重讀班為中學會考成績不理想之同學重讀一次會考課程(包括F.4、F.5)預備重考中學會考，爭取較優異之成績。選讀此班之同學，可保證參加中學會考。

本校輔導導師，免費為各校學生提供升學及就業之資料，歡迎各同學親臨或致電查詢。

地址：香港灣仔船街9-15號（毗鄰修頓球場） 電話：5-202101

F.5 F.6 學生書訊

增加知識，一技之長

利用暑期時間修讀商科秘書課程速成班電腦、打字、TELEX、地產、C.I.F.、信託、簿記、日文、國語、英文。

速成商科語言學校
彌敦道717號(旺角道口)
電話：3-954187
電話：3-950125

德善英文書院

招生通告

本校為教育司署選派學位中學(全校冷氣開放)

班級：F.1—F.5 (凡獲政府分派學位而欲轉讀本校者，本校可代申請。)
F.6 (預科班)會考成績公佈次日，帶同成績單，原校成績表到本校，登記辦理。

報名：即日開始 (請帶照片兩張)。

校址：九龍大角咀彌敦道38號(大角咀碼頭紅寶石酒樓側)。
10, 13D, 16, 18, 33A, 37, 44A, 46, 66, 72, 87號巴士總站，交通方便。
電話：3-964621 3-964519

初中課程綜合練習

雄風出版社提供資料

中國語文(中一)

練習一

(一)細閱下面一段文字，然後根據內容回答所附問題：

據心的事終於發生了。推開窗子往外看時，那棵樹不見了。院子裏的花和紫藤不太深的小樹，都被我們那位勤快的工人移走了。從院中央移到後邊，或從後邊移到院中央，這樣移來移去，院中一棵一棵的樹便相繼枯死。最令我難忘的是，一次一位朋友送給我一枝蘭花，插在玻璃杯中的小卵石間，我把它放在客廳中書架上母親和妻的遺像前。晚間，屋裏瀰漫著陣陣清香，使人暫忘憂慮。大約是在第三天的中午，我回到家時，發現那枝蘭花已被移種到院中的池旁。在那如夢的烈日下，它低頭垂首，彷彿在垂死時發出一聲細微的哀求的呻吟。我站在那前面，低頭為它唱了安魂曲。

而我們這位工人是屬於永遠不會或不願從經驗中學習的人，移死一棵後再移一棵，移死一棵後還是再移一棵。

1. 為什麼院子裏的樹相繼枯死？
A. 缺水份。 B. 欠陽光。
C. 泥土太厚。 D. 被移種。

2. 使屋裏瀰漫著陣陣清香的是什麼？
A. 玫瑰。 B. 蘭花。
C. 白蘭。 D. 茉莉。

3. 作者的母親和妻子怎樣？
A. 已經死去。 B. 仍然生存。
C. 離家外出。 D. 一同居住。

4. 作者的工人是個怎樣的人？
A. 懶惰而聰明。 B. 勤勞而愚笨。
C. 勤勞而聰明。 D. 懶惰而愚笨。

5. 蘭花為什麼不能在院中活下去？
A. 它抵受不了猛烈的陽光。
B. 它抵受不了池旁的水份。
C. 它抵受不了清新的空氣。
D. 它抵受不了肥沃的土壤。

(二)試在下列的詞語中，選出適當的，填在每句的空位上。

6. 事情過去了，再()真相實在不易。
7. 我們的中國語文老師，對詩詞很有()。
8. 開辦訓練班，替電視台()了不少新人材。
9. ()入微是他的長處，也是他成功原因之一。
10. 我不懂得()古代錢幣的真偽。
11. 當窗明月，最足()。
12. ()失敗的原因，對未來的成功會有幫助。
13. 這次合作，使我()到他隱匿的一面。

欣賞 詢問 發掘 遠望
研究 認識 分析 考驗
流連 觀察 觀察 鑑別

(三)試用下列每題的一組詞語，造一連串而合理的句子。

14. 吹排……生長
15. 複雜……小心
16. 天際……自在
17. 茂盛……幽美
18. 繽紛……點綴

(一)D (二)B (三)A (四)B (五)A
(二)①遠望 ②研究 ③發掘 ④欣賞
⑤觀察 ⑥鑑別 ⑦吹排 ⑧考驗
⑨分析 ⑩認識
(三)例句：
①春風吹拂下，小華青地生長起來了。
②公司裏人事複雜，你說話要小心。
③天際的浮雲，是多麼的自在啊！
④這花太茂盛，景色幽美。
⑤繽紛的小電燈，把客廳點綴得更具節日氣氛。

瑪利亞預科書院 1976年創校

本校創校於1976年，港九共有正分校五間，標準課室共達一百三十餘個。設有圖書館、理科實驗室、電腦室、學生溫習室等。課程編製、教學進度、學生習作、學生成績，全部以最新電腦控制，為本港最具規模之專門預科書院。

(一)校址：第一校：九龍深水埗青山道339-345號(祥發街口)
第二校：九龍元洲街231-237號(金慶酒樓對面)
第三校：九龍深水埗青山道25-35號(嘉頓酒樓對面)
第四校：九龍紅磡漆咸道272-274號(蕪湖街口)
第五校：香港北角英皇道335-341號恒生銀行大廈(在註冊中)

(二)招收班級及課程：(上午班、下午班及夜班)

港大班 H.K.U.(F.6, F.7)	中大班 C.U.H.K.	英國大學預科班 (G.C.E.-L.U.) (G.C.E.-A.E.B.)	美加留學班 (F.5 重讀班)
USE OF ENGLISH PRINCIPLES OF ACCOUNTS ECONOMICS BUSINESS STUDIES PSYCHOLOGY PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY PURE MATHEMATICS APPLIED MATHEMATICS HISTORY GEOGRAPHY CHINESE HISTORY CHINESE LANGUAGE SOCIOLOGY	ENGLISH LANGUAGE CHINESE LANGUAGE PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY MATHEMATICS HIGHER MATHS ECONOMICS HISTORY GEOGRAPHY CHINESE HISTORY PRINCIPLES OF ACCOUNTS BUSINESS STUDIES	SUBJECT FOR BOTH 'A' & 'O' LEVELS ENGLISH LANGUAGE LAW CONSTITUTIONAL LAW GOVERNMENT & POLITICS ECONOMICS ACCOUNTING BUSINESS STUDIES SURVEYING BUILDING CONSTRUCTION SOCIOLOGY JAPANESE ART (PAINTING) DESIGN PHOTOGRAPHY ARTS & CRAFTS GEOGRAPHY	ELECTRONICS PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY PSYCHOLOGY GENERAL PRINCIPLES OF LAW STATISTICS PURE MATHS APPLIED MATHS ENGINEERING SCIENCE MATHS PUBLIC & SOCIAL ADM. ENGINEERING DRAWING HUMAN BIOLOGY SOCIAL SCIENCE AMERICAN STUDIES HISTORY

(三)報名日期：由即日起，額滿即止。本校印備「預科手冊」，介紹本校預科課程及申請入學資格，免費取閱。
(四)本校加拿大直屬預科書院：本校加拿大之「瑪利亞預科書院」，即將招收港澳及東南亞學生。屆時，凡在加拿大「瑪利亞預科書院」十三班(F.7)畢業者，可以免試直升加拿大各大學。
(五)瑪利亞留學輔導中心：本校在紅磡第四校、北角第五校開設「瑪利亞留學輔導中心」，免費為各校學生留學英國、加拿大、美國及澳洲服務。
(六)本校於一九七六年創校，創校時之校監及校長目前仍親自主理本校校政。本校除港九現有正分校五間外，並無任何屬校。由於本校校譽日隆，成績卓越，是以影射本校之校名及校譽者時有發現，請報讀本校之同學注意，以免招致損失。

聖思定英文中學

本校招收初一、初二、初三、高中一年級、高中二年級、高中三年級男女生

校址：油蔴地南京街八至十號

電話：3-307082 3-307083

招生通告

本校定於六月廿二日(星期三)上午九時開始派發報名表格

校監兼校長 金國柱

聖瑪利奧英文中學

本校招收初一、初二、初三、高中一年級、高中二年級、高中三年級男女生

校址：油蔴地南京街八至十號

電話：3-307082 3-307083

娛樂圈

廿年來第一次在市區演出

羽佳一場脫手北派 獲得滿台讚賞掌聲

朱侶

在百歲誕辰之際，羽佳在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。羽佳在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。羽佳在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。

羽佳在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。羽佳在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。羽佳在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。

與蔡楓華合作演夜總會

沈金玲今初試啼聲

沈金玲

沈金玲在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。沈金玲在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。沈金玲在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。

拍張堅庭的七日情

阿B為溝通與默契 與葉童在一起培養感情

阿B

阿B在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。阿B在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。阿B在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。



阿B在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。阿B在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。阿B在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。



明珠K一百

八月加播次數

明珠K一百在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。明珠K一百在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。明珠K一百在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。

無線推動活力香港

海運示範量度體能

無線在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。無線在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。無線在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。



無線在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。無線在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。無線在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。



哥羅士利士

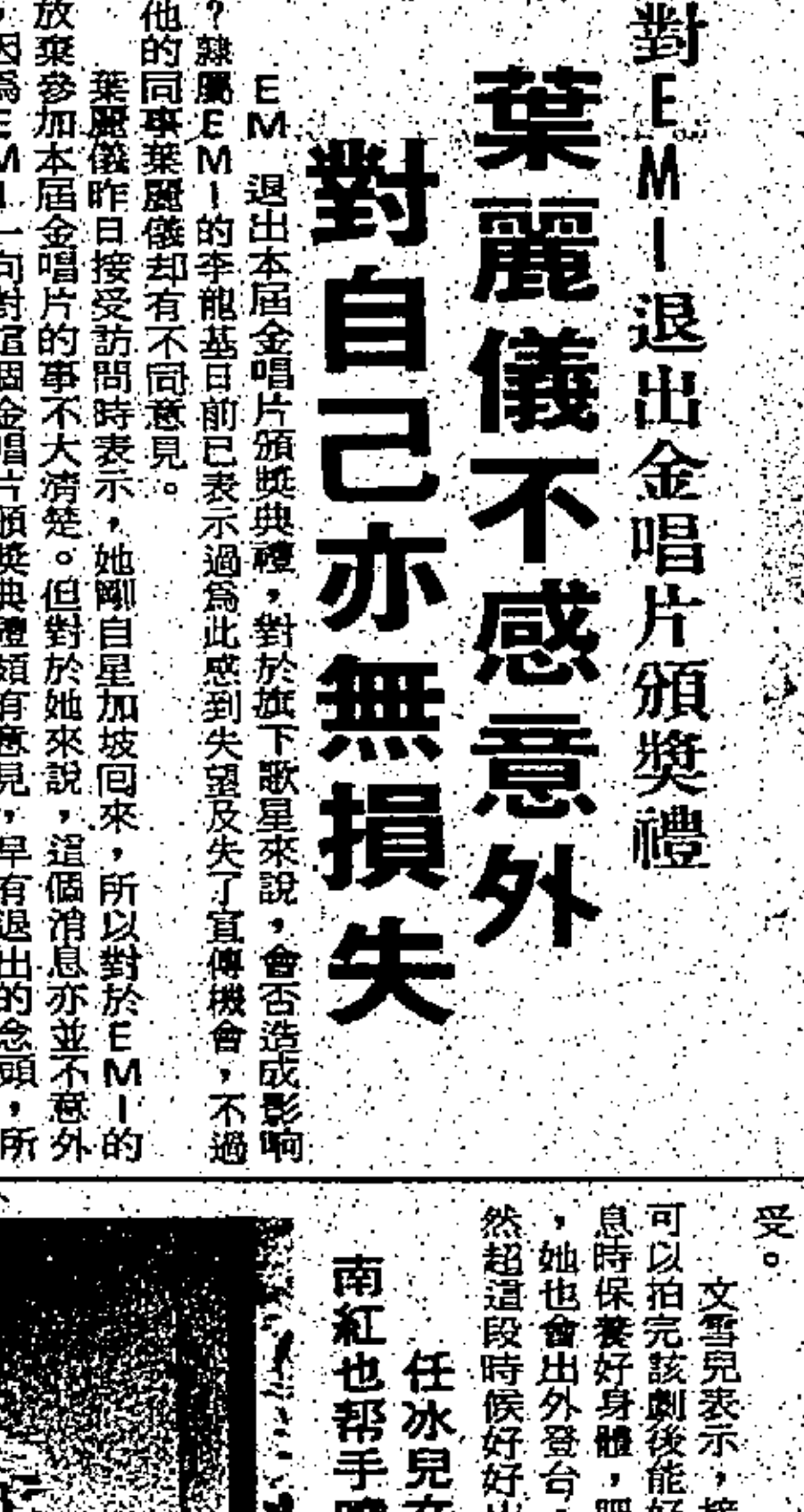
向多方面發展

哥羅士利士在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。哥羅士利士在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。哥羅士利士在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。

絲綢之路鏡頭珍貴

觀眾開眼界

絲綢之路在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。絲綢之路在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。絲綢之路在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。



絲綢之路在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。絲綢之路在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。絲綢之路在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。



梁天偉七月過商台

港台向無線動腦筋

梁天偉在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。梁天偉在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。梁天偉在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。

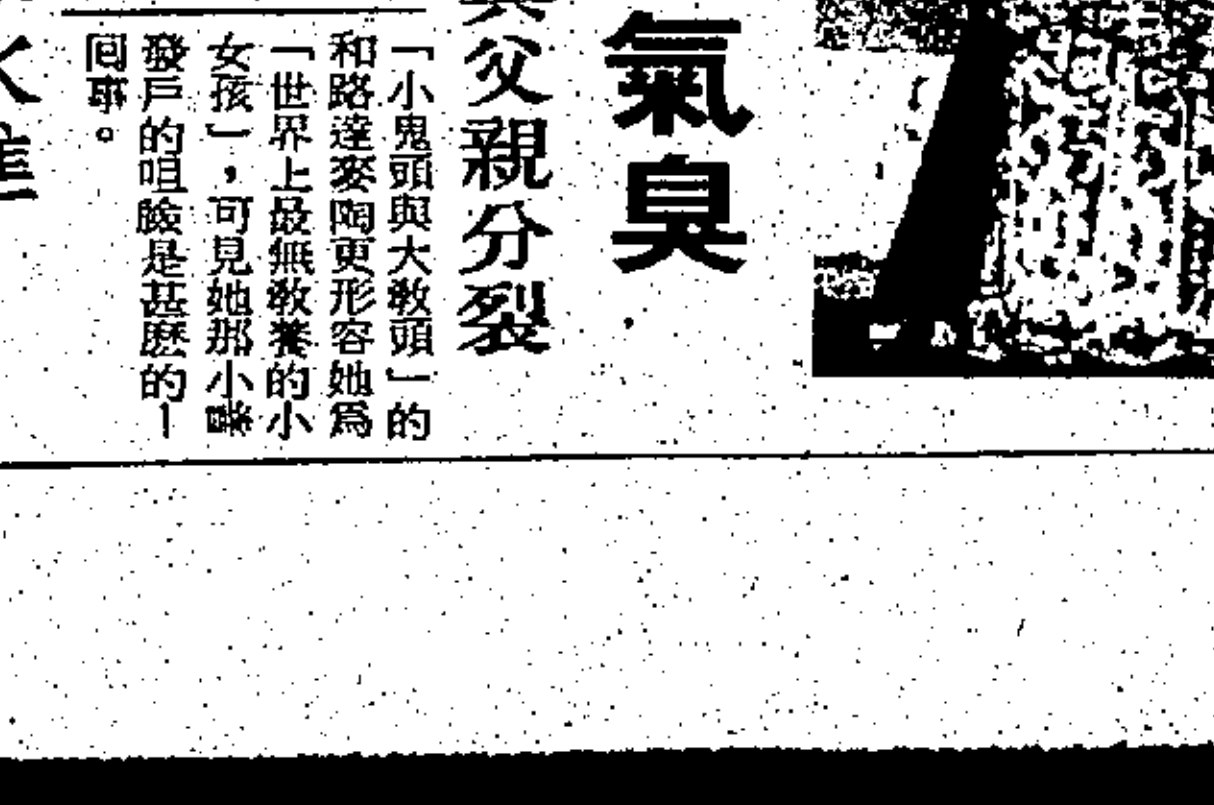
坐骨神經痛不能劇烈運動

醫生要她經常站立

坐骨神經痛在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。坐骨神經痛在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。坐骨神經痛在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。



坐骨神經痛在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。坐骨神經痛在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。坐骨神經痛在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。



泰姐奧尼路脾氣臭

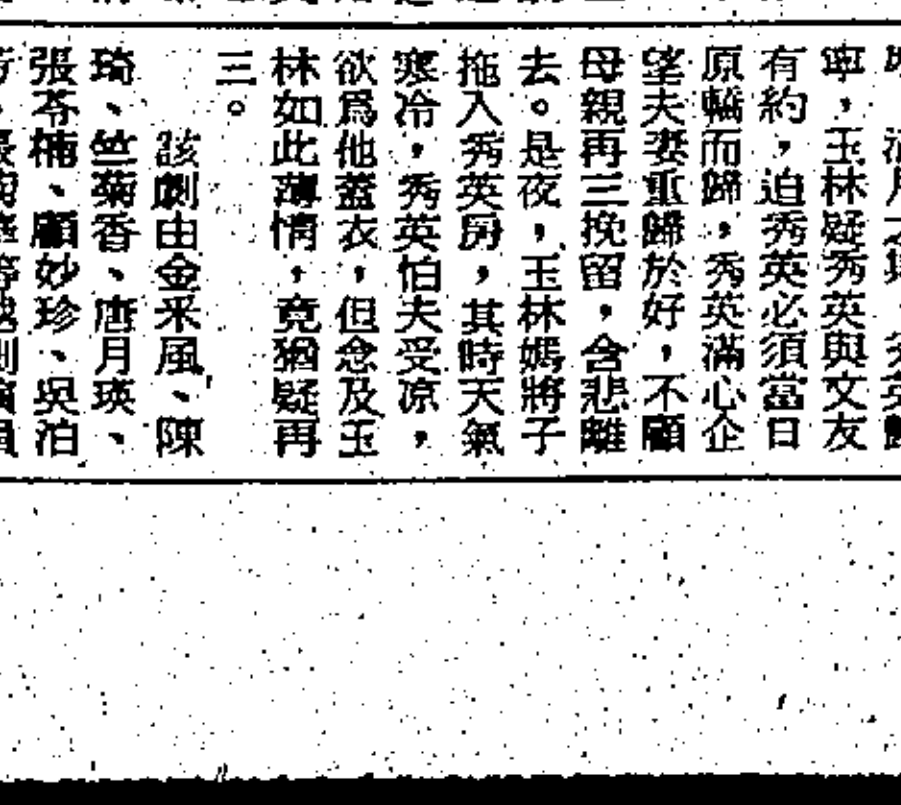
奧斯卡金像獎使她與父親分裂

泰姐奧尼路在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。泰姐奧尼路在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。泰姐奧尼路在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。

無綫為保水準

重拍新銳劇場

無綫在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。無綫在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。無綫在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。



無綫在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。無綫在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。無綫在「英雄兒女保江山」中，獲得滿台讚賞掌聲。

好大是不而好小是銷產業工

增同月個五第續連單接業工是已，月個六一點四達單訂頭手業製要主份月四從至。基元港但。好稍年去。比生產業工示表，成七至單訂頭手業製要主份月四從至。區郵用商港外此。法辦表折出訂商港與會家買料，力阻重嚴有單接季一來未對跌半。的善改及意注得值，利不屬實對面全業工對，增日口出貨港當品成或品製半。

到今年四月為止，本港各製造業接獲今年歐美訂單的總額，較去年同期增加百分之十。這顯示，本港製造業在過去一年中，雖然面臨了許多困難，但整體表現仍相當穩健。特別是電子、紡織及塑膠等行業，其出口額均有顯著增長。這主要歸功於本港企業在技術研發及生產效率上的不斷提升，使其產品在國際市場上更具競爭力。

從四月份至今年四月份，本港製造業主要出口產品中，電子產品、塑膠製品及紡織品的出口額均有顯著增長。這顯示，本港製造業在過去一年中，雖然面臨了許多困難，但整體表現仍相當穩健。特別是電子、紡織及塑膠等行業，其出口額均有顯著增長。這主要歸功於本港企業在技術研發及生產效率上的不斷提升，使其產品在國際市場上更具競爭力。

在過去一年中，本港製造業雖然面臨了許多困難，但整體表現仍相當穩健。特別是電子、紡織及塑膠等行業，其出口額均有顯著增長。這主要歸功於本港企業在技術研發及生產效率上的不斷提升，使其產品在國際市場上更具競爭力。此外，本港政府也採取了一系列措施，以支持製造業的發展，包括提供貸款擔保、減稅及加強對外貿易的推廣等。

港幣匯率與通脹率，是影響本港經濟發展的重要因素。目前，港幣匯率相對穩定，這有利於本港製造業的出口。然而，通脹率的上升則對製造業造成了一定的壓力。為了應對通脹，本港企業需要加強成本控制，提高生產效率。同時，政府也應採取措施，以抑制通脹的上升，保持經濟的穩定發展。

市場需求不敵生產力膨脹，是導致通脹上升的主要原因。目前，本港的生產力增長速度已超過了市場需求的增长速度，這導致了產品供不應求，進而推高了價格。為了應對這一問題，本港企業需要加強市場調查，了解市場需求，並根據需求調整生產計劃。同時，政府也應加強對市場的監管，防止價格的過度上漲。

難期世界經濟急速復甦，是影響本港經濟發展的另一個重要因素。目前，世界經濟仍處於衰退期，這導致了國際市場對本港產品的需求減少。為了應對這一問題，本港企業需要加強市場推廣，尋求新的市場機會。同時，政府也應加強與國際貿易組織的聯繫，爭取更多的貿易優惠。

港市美元匯進入考驗期

以上週收市價與前週收市價比較，港幣兌美元比價回升至百分之七點五。二，最高價時則回升至百分之七點五。美元兌港幣比價則回升至百分之七點五。二，最高價時則回升至百分之七點五。美元兌港幣比價則回升至百分之七點五。二，最高價時則回升至百分之七點五。

失業為何不減反增

除了客觀因素外，「非港產成份」的工廠，亦在增加。失業為何不減反增，除了客觀因素外，「非港產成份」的工廠，亦在增加。失業為何不減反增，除了客觀因素外，「非港產成份」的工廠，亦在增加。失業為何不減反增，除了客觀因素外，「非港產成份」的工廠，亦在增加。

對港英資信心良好

英資對港信心良好，是影響本港經濟發展的重要因素。目前，英資對港信心良好，這有利於本港製造業的發展。然而，英資對港信心良好，是影響本港經濟發展的重要因素。目前，英資對港信心良好，這有利於本港製造業的發展。

香港與大陸紡織工業

此消彼長的目前形勢，是影響本港紡織工業發展的重要因素。目前，香港與大陸紡織工業的形勢，此消彼長。香港紡織工業的競爭力在下降，而大陸紡織工業的競爭力在上升。這將對本港紡織工業的發展產生重大影響。

一週經濟大事

本週經濟大事，包括：港幣匯率、通脹率、失業率等。本週經濟大事，包括：港幣匯率、通脹率、失業率等。本週經濟大事，包括：港幣匯率、通脹率、失業率等。本週經濟大事，包括：港幣匯率、通脹率、失業率等。

英國五月份通脹率

英國五月份通脹率，是影響本港經濟發展的重要因素。目前，英國五月份通脹率上升，這將對本港經濟產生影響。英國五月份通脹率，是影響本港經濟發展的重要因素。目前，英國五月份通脹率上升，這將對本港經濟產生影響。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

匯豐財務有限公司

匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。匯豐財務有限公司，提供各種金融服務。

音樂週刊

在她的心靈中，音樂仍佔首位

程雅南談樂壇趨勢

[illegible][illegible]

音樂的人
類最偉大
樂推展出
享這個偉
徵托者一

「早寬」
大欠份的「天才」

同案犯，一起分
公去並一起分

成，而收押他的時期
自然，像別的頑強
者，由於內心的驅使或者
部環境的影響，他的
變質實行的方面有較
突出的表現。但總觀他
的一生，可以說為他三
十年的冤案完全都付
到非常公平、非常有力

「D大調第三號奏鳴曲」
作品第十號第一號，德
西第十一號，第九號，第
一之歐陽浩然（其中一

香港市政局為紀念
一百週年特進行一系列
之藝術活動，其中一

夏季遠
遊

七月一日

將於六月廿六日（星
期日）晚八時，假
大會堂劇院舉行一場由
市政局主辦的音樂會。
他將與委員會多芬的

東冬
日

[illegible]

又據台北

類紡品價格亦頗叫價，其中棉織品通漲最甚，普通細布達十幾元以上。此次於盛慶舉行的中美商務會議中，美方代表立場極強硬，一再表示決不在此年終前再降價。

對業務主要影響：業務仍維持在低速度受對關稅車提契八厘及貳月財務赤字所阻撓。他們說，經過的調整後，七月上旬的汽車銷量率增達十七萬五千部，比去年同期增加百分之四十五，比去年略低。

(華爾街電)五月份美國各業採購貨物動上一步提高

公頃，第
改革希望能
農戶有五
目標，將台
的境界。
李登輝

在則是二、三階段農地達到每個專至十公頃的薄農業帶同

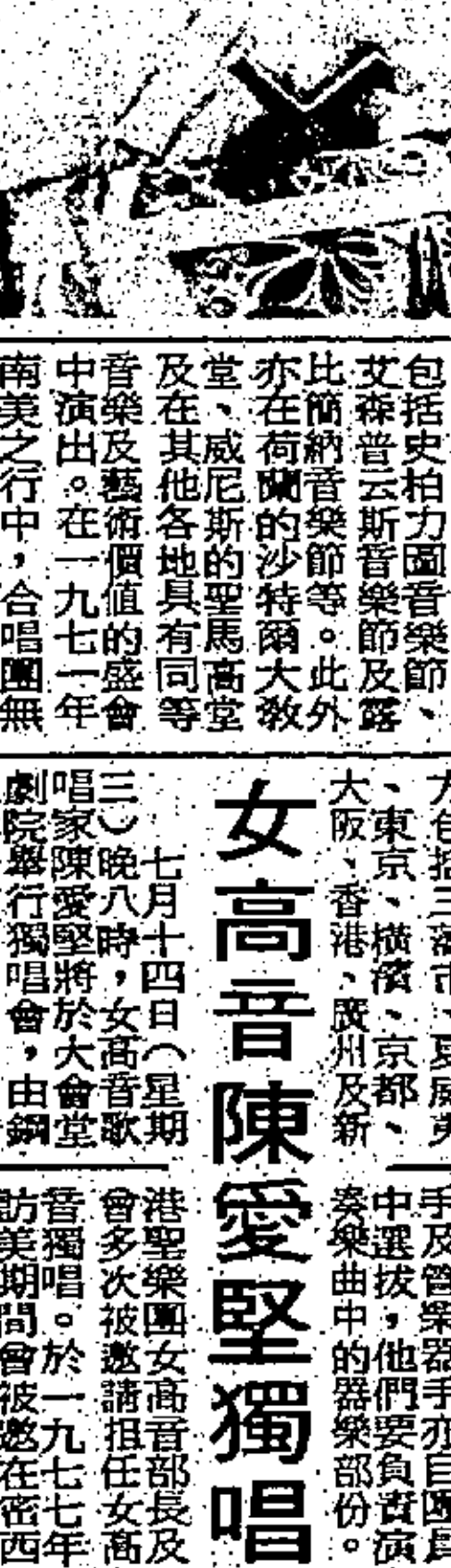
學成回港。藥家從中國港來，這對藥水平有得談及有藥，似乎平來，很多合，也有不

[illegible]

由低音大
與中提琴
項節目的
提琴，
琴，及曹
提琴，
戴芳奴小
拿之一弦

樂與薩克斯管、小提琴、大提琴組成。但真正是周永健(中區馬爾)〈大提曲誰給〉(低啞基礎音階之二夜曲)；卡西亞亞交響樂團

劇「高潔流轉」片由蕭羅菲夫之一口大調第一小提琴協奏曲一應伏扎克之口小調第三大提曲，由年有指揮家林堂傑指揮，以小提琴格衣擔任，小提琴獨奏。



(紐約電) 率由九厘半
其他推出
半和十厘
交易商個
金利率的上
截至昨日爲

據此，美國信託公司說，它已經把貸款利率提高至九厘五，即百分之九點五。至於聯邦儲備行的銀行說，利率是九五厘。

他還說，美國信託的行動顯然反映聯邦儲備行在昨日的行動，以九厘為高，而昨日這利利率是以九厘五為最高的一個星期，平均利率是八厘七五。

巴德里曼曾經表示，GNPP成長率可能超過五%，他認為五%

原望已較前減低，說GNPP成長率會過高於第一季，第一季GNPP實際成長二點五%。

去歲十一月以來首週售價上漲五月份上週五宣佈，五月份另方面，勞工非價格上升。

升，總物價三個月來，連帶物價以二%的年率降，主因

所得中以慰
人宗，約佔
百分之六十
李登輝
來建設大軍
安從培養專
等其他兼業
週委託經營

場外收入爲全部所得的
四。
說，省府農
計劃，就是
業農家來領
農家，並透
共同經營

節中的大提琴波維契、甘祈頓及鋼琴獨奏會都極具水準的角度去滿足了，但上另一個

[illegible]

認爲她，姬格，
中，姬格，
門一歌，
姬拉一

角，其後
劇中的各
角，一七
九七年至
一八〇〇
年的大都會歌劇院劇季
演出卡
角，二次
再回到多
倫多，提
出二茶花
女的救
命。
。她將在
一八二
二年十
月在馬
賽音樂
會演出
飾演綠
蝶夫人
一角。
一九八
年

瑞露美在底

[illegible]

的肯定與
並開發成
精密的船
氣缸體，
上劃時代
立法院
交通四委
審查七十

[illegible]

而產生的能
認為是石油
主要因素。

(巴塞爾
銀行)(B—
中說，在
國際黃金市
場大約二

能源需求，被市場前途的

一曲唱完，正預算着「專訪」一個概念；狂熱；突然這樣做？這的一份、的答案是這的難道雅卡，難道雅卡問便減低了？難道少一

流演奏家

[illegible]

圖音樂 以及
在劇季 飾演一
其後， 阱一中
與匹應 一
與紐約 與
在與大 斯
的對 一巴里
廻演出 她與大

在社會劇中，她飾「節演密姬拉」一角。結尾時，她與「希拿提歌斯奧尼」首次合作演出，一歌舞的雷奧拉拉一角。她又與紐約市歌劇院合作演出「豺狼的咆哮」。一九八一年度劇季裏，姬格女士在「波希米亞人」中飾演「馬哈格尼」一角；並與歌劇院合作演出「蘇聯夫人」歌劇；並與歌劇院合作演出「羅傑夫卡」歌劇；並在歌劇院演出「卡魯利」歌劇。歌劇院發行發士的角色，並扮演「亞瑟」的妮達；她擔任大都會歌劇院「波希米亞人」亦飾演此角。一九八二年夏季，都會歌劇院其他名聲，同前往澳洲巡迴。

大都會的一九八〇至八一年度劇季中，姬格曾十度出任「馬哈格尼」一角，成為探索音樂歌劇領域的第二次嘗試，首先是任紐約市歌劇院的「波希米亞人」歌劇。瑪麗英在「雀巢美杜拉」歌劇團的主要女高音，並與該團合作，在「波希米亞人」中飾演「瑪格特」、「卡門」中扮

此外，又作演出，受威爾第的二十一五年齡，每年各樂季的作品，近

演出歌劇外，還經常參加音樂會在侯活園場的指揮下與羅敏申演出，在米高、查利、和連作的指揮下與查爾斯安納樂團與其他多個演藝團體及樂隊協同製樂曲和樂師家大加讚美。她到安魂曲和巴伯的一屆斯威勒夏入等來曲，成為不少表演

的定期附加節目。她在音樂會的樂曲，遠自巴赫、海頓及莫至貝爾格及布白克的樂曲。

聲樂家羅雅南女士。



土改 粵

收沒收城鎮華僑房屋
決定全部退還原業主

通令各地抓緊進行力爭今年完成

（四日電）
租界或為捕撈、
企業、學校、單位使
用均退還僑業主
承認其所有權。一時
難以騰退的可得業主
同意，訂立合約在內
定期拆除或改作使用，
已到期除成改作使用，
使用單位給予全部補償
外，出

廣東省城專門要
求各地稅務部門改
善，抓緊處理上繳中
的，抓緊房屋問題，要組
織力量對這一工作加強
檢查督促，並取有力
措施，爭取在年終底
前完成這項工作。

雖然在共黨國
年的三百公噸，但一
另辦法起見報導
金生油比共一千二
路，比一九八八年增
在一九八八年增
共九萬四千八百八
（價值四千一百五

金市數量
增多

在一九八八年市場的轉金銷售量爲低。一九八八年西二供應量爲八千二百十四公噸。一九八八年西二供應量爲八千二百十四公噸。一九八八年西二供應量爲八千二百十四公噸。

○年，國際供應量僅九萬噸，這比一九八六至五〇年由一九八一萬噸，仍然增加。方國家的黃金來的最高紀錄，方黃金準備六十五億克。

麗寶舖
心向街市車站
佰尺可開成閣
業用02-26423333

官辦政府下
 水電開通風
 轉名租美國
 撥餅三寸標
 作全好五金
 30-200P車
 全部平沽電
 886888

新舖行
 裝修設備
 角車位
 旺車位
 秀竹
 呎四房兩
 家和

慶 除吸全新
 舖 20餘萬吉
 位 3萬五千
 國道新裝修洋
 樓連花園38
 兩座工人房90
 地產歡迎委託
 ⑤ 4122366

商業三樓西
 集街16呎50呎水帶
 合行行業有意電383
 34呎5-9209602

獨立地下 後
 貨倉批發百餘呎 合
 元有四錢正另二房
 千餘租 ⑦777175

後座 合工 千餘	電全 3300	西洋 3300
小小姐 大屋 28803內綫337	月租1600 屯門新墟新裝修有冷氣	製衣廠 街頂讓冷氣及床廚味巧 三千七百五十呎萬餘租 K八九三〇三邱小姐
潮大 用先 刊界	潮大 用先 刊界	頂發

發財旺舖免
頂租三千餘
敦道口地盤旺租平人
大新裝修合各業
先利街勿失良機請
界限街拾五本舖平治

中國城
租底利街六號
行業另四樓全層
電梯直達租廉
半山區環境靜
邊有數窗百呎
炊有送請電

梗房出

出 租
 靜交通便單
 吹合雙人可
 850055洽

大 小 寫 字 樓
 永 基
 電話：

旺宅廉讓 青衣
 花園1期低層環境優雅
 電22一四三八拾
 ★★★★★★

工廈千六呎中層三面單
 邊租廉電
 〇一二二一四三八

旺厝拉和 金蓮
 大福慧

大福慧
 (淺水灣道25號)

淺水灣道25號
海景豪華住宅
1樓全層面積6
花園3904呎/單位四個/地下
南豐 5-2
5-2

元朗新市
市區官校應屆會考
生替中四或以下補
數理化生當 7661

中大預科
中小學各級補習大
牌化耐心盡責有益
805706黃

黃洽 尤大誠 謝里 楠考 自
越請 橋數 替業 理學 考
電 數 英 科 理
605 洽 英 科 理

會考84
保證合格課程

- * 保證
- * 否則退
- * 英文、數

九龍亞答老街80-

時元大屯美紅何	間朗埔門灣	日元朗	下午	五時	半	裁
元大屯美紅何	朗埔門灣	元朗	下午	五時	半	裁

22號地下元朗區社團聯誼會
 增設區內服務 既可少時 又

電話: 3-7393361
電話: 3-7137195
電話: 3-620395
電話: 3-7418532
電話: 0-429081
電話: 0-812675
電話: 0-6571800
電話: 0-760583
又免車擠

[illegible]

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每日下午五時前，可隨時刊登。每行每日收費一元。長期廣告，另有優惠。詳情請洽本報廣告部。

聘請

聘請會計
本公司因業務擴展，現聘請會計一名。要求：會計專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

聘請英文及文員
本公司因業務擴展，現聘請英文及文員各一名。要求：英文流利，打字速度快。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

聘請司機
本公司因業務擴展，現聘請司機一名。要求：持有有效執照，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

聘請

聘請會計
本公司因業務擴展，現聘請會計一名。要求：會計專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

聘請英文及文員
本公司因業務擴展，現聘請英文及文員各一名。要求：英文流利，打字速度快。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

聘請司機
本公司因業務擴展，現聘請司機一名。要求：持有有效執照，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

註冊牙醫

本人為註冊牙醫，現因業務擴展，現聘請牙醫一名。要求：牙醫專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

聘請教師

本公司因業務擴展，現聘請教師一名。要求：教師專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

聘請會計

本公司因業務擴展，現聘請會計一名。要求：會計專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

聘請英文及文員

本公司因業務擴展，現聘請英文及文員各一名。要求：英文流利，打字速度快。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

聘請司機

本公司因業務擴展，現聘請司機一名。要求：持有有效執照，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

津中教師

本公司因業務擴展，現聘請津中教師一名。要求：津中專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

聘請會計

本公司因業務擴展，現聘請會計一名。要求：會計專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

聘請英文及文員

本公司因業務擴展，現聘請英文及文員各一名。要求：英文流利，打字速度快。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

聘請司機

本公司因業務擴展，現聘請司機一名。要求：持有有效執照，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

聘請教師

本公司因業務擴展，現聘請教師一名。要求：教師專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

徵求

本公司因業務擴展，現徵求一名。要求：[條件]。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

徵求

本公司因業務擴展，現徵求一名。要求：[條件]。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

徵求

本公司因業務擴展，現徵求一名。要求：[條件]。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

徵求

本公司因業務擴展，現徵求一名。要求：[條件]。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

徵求

本公司因業務擴展，現徵求一名。要求：[條件]。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

婚姻信

本公司因業務擴展，現聘請婚姻信一名。要求：婚姻信專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

徵求

本公司因業務擴展，現徵求一名。要求：[條件]。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

徵求

本公司因業務擴展，現徵求一名。要求：[條件]。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

徵求

本公司因業務擴展，現徵求一名。要求：[條件]。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

徵求

本公司因業務擴展，現徵求一名。要求：[條件]。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

Y M C A 暑期訓練班

本公司因業務擴展，現聘請Y M C A 暑期訓練班一名。要求：Y M C A 暑期訓練班專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

兒童畫

本公司因業務擴展，現聘請兒童畫一名。要求：兒童畫專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

遠東電腦中心

本公司因業務擴展，現聘請遠東電腦中心一名。要求：遠東電腦中心專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

托福英文班

本公司因業務擴展，現聘請托福英文班一名。要求：托福英文班專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

樂豐音樂中心

本公司因業務擴展，現聘請樂豐音樂中心一名。要求：樂豐音樂中心專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

Y M C A 暑期訓練班

本公司因業務擴展，現聘請Y M C A 暑期訓練班一名。要求：Y M C A 暑期訓練班專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

兒童畫

本公司因業務擴展，現聘請兒童畫一名。要求：兒童畫專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

遠東電腦中心

本公司因業務擴展，現聘請遠東電腦中心一名。要求：遠東電腦中心專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

托福英文班

本公司因業務擴展，現聘請托福英文班一名。要求：托福英文班專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

樂豐音樂中心

本公司因業務擴展，現聘請樂豐音樂中心一名。要求：樂豐音樂中心專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

華僑日晚報廣告信箱

本公司因業務擴展，現聘請華僑日晚報廣告信箱一名。要求：華僑日晚報廣告信箱專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

重生夜中學

本公司因業務擴展，現聘請重生夜中學一名。要求：重生夜中學專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

國聯聯邦書院

本公司因業務擴展，現聘請國聯聯邦書院一名。要求：國聯聯邦書院專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

編劇文憑課程招生

本公司因業務擴展，現聘請編劇文憑課程招生一名。要求：編劇文憑課程招生專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

遺失

本公司因業務擴展，現聘請遺失一名。要求：遺失專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

萬國基督教聯合會 (香港) 有限公司主辦

本公司因業務擴展，現聘請萬國基督教聯合會 (香港) 有限公司主辦一名。要求：萬國基督教聯合會 (香港) 有限公司主辦專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

威達

本公司因業務擴展，現聘請威達一名。要求：威達專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

瑞興旅遊

本公司因業務擴展，現聘請瑞興旅遊一名。要求：瑞興旅遊專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

康樂旅遊團

本公司因業務擴展，現聘請康樂旅遊團一名。要求：康樂旅遊團專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

汽車

本公司因業務擴展，現聘請汽車一名。要求：汽車專業畢業，有經驗者優先。待遇從優。有意者請將履歷寄至：[地址]。

華僑文化

合辦國學講座

學海樓、市圖圖書館、香港大會堂

「國學」一詞，在現代社會中，已不是一個新鮮的名詞。但對於一般市民而言，國學卻是一個陌生而又神祕的領域。為了普及國學知識，提高市民的文化素養，本會特合辦「國學講座」，邀請多位國學專家，就國學之基本理論、經史子集、詩詞歌賦等，進行深入淺出之講解。講座內容豐富，形式多樣，歡迎各界人士踴躍參加。

高慧美陳陀杰 繪畫聯展簡介

高慧美與陳陀杰兩位畫家，均具有深厚的藝術造詣。高慧美之作品，多取材於自然，筆觸細膩，色彩柔和，展現出一種恬靜之美。陳陀杰之作品，則多表現社會現實，筆力雄健，色彩鮮明，充滿了強烈的感染力。此次聯展，將展出兩位畫家之代表作，為市民提供一個欣賞藝術、交流心得之機會。

劉少燕國畫展 三天圓滿閉幕

劉少燕女士之國畫展，自開幕以來，深受市民歡迎。展覽期間，劉女士之作品，如《春風得意》、《夏日荷風》等，均展現了其精湛的繪畫技藝和深厚的文化底蘊。此次展覽，不僅豐富了市民之文化生活，也為推廣國畫藝術起到了積極之作用。

藝術中心主辦名導演選 七月介紹活地阿倫六片

藝術中心主辦之「名導演選」系列活動，將於七月推出「活地阿倫」專題。該系列將介紹阿倫之六部代表作，包括《教父》、《教父第二》、《教父第三》等。透過影片之放映及相關之講座，讓市民更深入地了解阿倫之電影藝術及其對世界電影之貢獻。

怡情派畫家劉少燕

劉少燕女士，是一位充滿才情之畫家。她之作品，風格獨特，意境深遠，展現出一種超凡脫俗之美。劉女士在繪畫方面，有著極高之造詣，其作品不僅具有藝術價值，更是一份對生活之感悟。此次展覽，將為市民呈現劉女士之藝術世界，讓人們在欣賞之餘，也能感受到生活之美。



「遠望海濱」陳陀杰作（現展出藝術中心）

劉少燕女士之作品，展現了她對自然之熱愛和對生活之感悟。她的畫作，不僅具有藝術之美，更是一份對生活之熱愛。此次展覽，將為市民呈現劉女士之藝術世界，讓人們在欣賞之餘，也能感受到生活之美。

商業廣告

瑞陽樓 粵菜名廚 地址：中環皇后大道中 電話：252222	瑞陽樓 粵菜名廚 地址：中環皇后大道中 電話：252222	瑞陽樓 粵菜名廚 地址：中環皇后大道中 電話：252222	瑞陽樓 粵菜名廚 地址：中環皇后大道中 電話：252222	瑞陽樓 粵菜名廚 地址：中環皇后大道中 電話：252222
---	---	---	---	---

商業廣告

裝修工程 承接各類裝修工程 地址：中環皇后大道中 電話：252222	裝修工程 承接各類裝修工程 地址：中環皇后大道中 電話：252222	裝修工程 承接各類裝修工程 地址：中環皇后大道中 電話：252222	裝修工程 承接各類裝修工程 地址：中環皇后大道中 電話：252222	裝修工程 承接各類裝修工程 地址：中環皇后大道中 電話：252222
--	--	--	--	--

商業廣告

香港私家偵探社 承接各類偵探業務 地址：中環皇后大道中 電話：252222	香港私家偵探社 承接各類偵探業務 地址：中環皇后大道中 電話：252222	香港私家偵探社 承接各類偵探業務 地址：中環皇后大道中 電話：252222	香港私家偵探社 承接各類偵探業務 地址：中環皇后大道中 電話：252222	香港私家偵探社 承接各類偵探業務 地址：中環皇后大道中 電話：252222
---	---	---	---	---

商業廣告

樂聲琴行 經銷各類名牌鋼琴 地址：中環皇后大道中 電話：252222	樂聲琴行 經銷各類名牌鋼琴 地址：中環皇后大道中 電話：252222	樂聲琴行 經銷各類名牌鋼琴 地址：中環皇后大道中 電話：252222	樂聲琴行 經銷各類名牌鋼琴 地址：中環皇后大道中 電話：252222	樂聲琴行 經銷各類名牌鋼琴 地址：中環皇后大道中 電話：252222
--	--	--	--	--

選擇旅遊

國榮旅遊 K — 321896
 K — 321900
 九龍旺角彌敦道信和中心 806 A 室 8 樓

台証 150

泰証70 星証70 菲証190 日本証100

台灣暑假酬賓團	七天\$ 1800
台灣國慶嘉賓團	十四天\$ 2190
台灣賞花假期團	九天\$ 2230
泰國芭提雅賞餐假期高級團	七天\$ 1950
韓國賞餐假期團	四天\$ 2450
菲律賓峇達維亞島、馬尼拉	七天\$ 1890
日本東京迪士尼樂園	六天\$ 2600
日本九州鹿兒島	九天\$ 3090

★全郵証件特快★

歐洲豪華獨立旅行團

★英、法國8天	逢星期四、六	\$6,190
★英、法國、瑞士10天	逢星期四	\$7,190
★歐洲(中、南)15天	逢星期四	\$9,990
★歐洲(中、北)15天	逢星期日	\$10,390
★歐洲17天	7月13, 14, 21, 28日 8月2, 4, 11, 18日	\$10,890

全部住宿於市內豪華酒店, 方便團友探親及購物
美食三餐, 以中餐為主

斯里蘭卡航空公司鼎力贊助




送

凡參加假期出發之旅遊團者,
均可獲贈現金值\$750之
名牌手提袋一個, 數量有限,
送完即止

superior

Not valid for the great value
本贈送盒裝手提袋, 款式有限。

立成團
簽証須時
報名從速



星晨旅遊有限公司

九龍沙咀星光行1529-1532室, 廣東道入口 3-7231723 3-7230551
 香港皇后大道中64號連卡佛大廈11字 3-266499 3-243068-0 5-218161
 九龍彌敦道343號永宏商業大廈15字 3-320911-6
 假日及公眾假期照常辦公至下午四時

票務部:

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲
 東南亞各地歡迎查詢
 專線電話: 3-320911-6, 5-218161-6

日本九州八天迪士尼豪華團

暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、西陣城、美加多夜總會、日本迪士尼樂園、白絲瀑布、漢拿山、山中期、新幹線(子彈火車)、住宿一流豪華大酒店。

特價:

- ①香港直航大阪, 晚機由東京返港, 多餘天行程
- ②免除上大陸稅, 不用住進機場及多餘浪費時間
- ③觀光時間充足, 絕無跑馬看花, 過門不入之弊
- ④水中芭雷舞、東芝科學館

天天出發 \$3390

直飛高雄、台灣環島

- 1. 住四山、希頓頓、阿里山賓館, 全港獨有, 歡迎比較。
- 2. 專家策劃, 創新行程, 內容充實, 內航飛機花蓮。
- 3. 多晚夜總會表演, 膳食多元化, 保證與別不同。
- 4. 直接經營, 穩健可靠, 專人領隊, 團團獨立。
- 5. 全部導遊均經驗極格精選, 保證賓至如歸。
- 6. 早機去, 晚機返, 觀光時間最充足。

八天阿里山豪華團 \$ 2030 天天出發
 七天環島豪華團 \$ 1890 逢四、日出發

鹿兒島九州半島豪華團

行程包括: (九州) 鹿兒島、櫻島活火山、長崎島、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡。(本州) 東京、日本迪士尼樂園、購物中心銀座。全程一流大酒店、鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城大酒店。

逢星期一、三、四 九州八天 \$ 3490
 逢星期四、六、一 九州本州九天 \$ 3990

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭堤雅、珊瑚島、古城文化都、鱷魚湖、泰皇夏宮、泰皇文化村、古城大城、清邁、雙龍廟、泰山莊、美人塚等。多晚夜總會, 住宿三晚芭堤雅夏宮、新萊及 MONTIEN HOTEL (摩天) 等大酒店。

天天出發

曼谷七天團 \$1950 清邁八天團 \$2400
 曼谷芭堤雅七天團逢星期六出發 \$2590

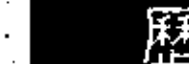
澳洲黃金海岸豪華八天遊

暢遊布里斯本、黃金海岸、海洋世界、雪梨歌劇院、雪梨港、澳洲首都坎培拉、新金山、邦那、蘇菲亞山、樹熊動物園及雪梨港遊船等。

本特:

- ①飛機搭 747 客機及多程內陸飛往布魯斯。
- ②領名。
- ③行程包括世界著名遊歷勝地——黃金海岸。
- ④隨食以適合香港人口味之中餐為主。
- ⑤免費代辦澳洲簽證。

7月4、18、20、27 6月6、20、29
 7月1、10、15、1 6月1、10、15、1
\$ 6290起




歷史悠久 信用可靠


永安旅行團

總社：德輔道中52號401-3室 電話：5 256243 (假日照常辦公)

九龍分社：德輔商場G 43號 電話 3-7566993 (假日照常辦公)
 北角分社：英皇道193號英皇中心地庫商場 電話 5 705352 5 703616
 尖沙咀分社：尖沙咀碼頭星光行1026室 電話 3 694447 (假日照常辦公)

	日本	曼谷	美國
菲律賓	本州富士山迪士尼六天豪華團 \$2600 逢星期一、三出發	曼谷七天豪華團 \$1950 天天出發	美國西岸九天豪華團 \$6980 5月4, 18, 23日 6月1, 15, 29日
日本	本州富士山迪士尼八天豪華團 \$3290 天天出發	曼谷布吉島七天豪華團 \$2680 逢星期四出發	美加西岸十一天豪華團 \$9980 5月4, 18, 23日 6月1, 15, 29日
菲律賓	日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 \$3580 逢星期四出發	台灣七天豪華團 \$1880 逢星期一、四出發	馬尼拉(檳城)七天豪華團 \$2850 逢星期三、六出發
菲律賓	鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團 \$3980 逢星期六出發	台灣溪頭九天豪華團 \$2180 逢星期一、三、六出發	曼谷、清邁芭堤雅七天豪華團 \$2300 逢星期二出發
菲律賓	菲律賓(碧瑤, 百島)七天豪華團 \$1890 逢星期四、六出發	台灣阿里山九天豪華團 \$2280 逢星期六出發	泰國馬尼拉十天豪華團 \$3580 逢星期四出發

 <h1>星晨旅遊有限公司</h1> <p>九龍尖沙咀佐治士打9-15號室 1532室 1532室 1532室 香港皇后大道中64號連卡佛大廈11樓 5-266498 5-266498 5-266498 九龍彌敦道343號永安閣大廳15樓 3-320911-6 3-320911-6 假日及公眾假期照常辦公至下午四時</p>	<h2>曼谷芭堤雅七天高級貴賓團</h2> <p>暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭提雅，東芭文化村，人妖花街，郵皇塔，奇妙樂園等。 天天出發 曼谷七天 \$1950</p>	<h2>票務部：</h2> <p>東南亞各地歡迎查詢 專線電話：3-320911-6, 5-218161-6</p>
---	--	--



博覽旅遊
歡樂優悠

博覽旅遊有限公司

總行：中國皇庭大道中48號萬年大廈1103室 5-217205 5-268305
 分行：尖沙咀星光1935室 3-7236161
 分行：皇后大道中636號銀行中心903—4室 3-325655
 貴州專線：5-241292 5-241366 星期日及公眾假期照常辦公

日本本州

大阪・奈良・京都・名古屋・濱名湖・五合目・富士山・子彈車・箱根・東京・奧多摩

六天・七天・八天由 \$2600 起

新增：東京迪士尼樂園（包套票）

全港獨有：↑日本環球影城↑琵琶湖↑東芝科學館↑橫濱中華街↑大石寺

直飛大阪・東京返港・減少行李6小時

*乘自航747客機，早機去，晚機返。
 *佳太陽城、山中湖等一流大酒樓。
 天天出發（回程可停台北）

全台灣

阿里山・墾丁・溪頭・花蓮・野柳・野生動物園・地獄谷溫泉・佛光山

四天 花阿里 環七
 \$1450 星山天 \$1590 島天 \$1800

環島阿里山八天 \$1990
 高雄入，台北走，內陸機；花蓮—台北

阿里山墾丁九天 \$2200
 台北入，台北走，內陸機；台北—花蓮，高雄—台北

*乘日亞航、華航、早機去，晚機返。
 天天出發（回程可由台北、高雄返港）

星馬（檳城怡保）泰

新加坡・聖陶沙島・吉隆坡
 曼谷・雲頂高原・芭堤雅

新加坡：①皇城沙②美馬高原③峇株巴轄④仙那蘭⑤暹羅人海
 曼谷：⑥東芭文化村⑦泰國夢幻遊樂園⑧芭堤雅嘉樂星

星七 星十
 馬天 泰天

\$2890 \$3750

馬星泰九天 \$3190


*全程高級豪華，節目全港最多，獨立成團。
 *乘星航747 豪華噴射客機，早機去，晚機返。
 逢星期一、二、三、六出發（可延期返港）

全泰國 曼谷・桂林・清邁・芭堤雅

高級豪華 七天 八天 由 \$1950 起

全港獨有：①長勝灘②仙那蘭③暹羅人海
 ④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂星

*三晚芭提雅、六次夜總會、節目全港最多。
 *曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店
 *芭提雅住有私家海灘之Royal Cliff Hotel。
 *乘泰航、早機去，晚機返。
 天天出發（可延期返港）



星晨旅遊有限公司

九龍尖沙咀星光行1529-1532室 廣東道入口 3-7230551
 香港皇后大道中64號地庫大房11字 5-266498、243068-0、5-218161
 九龍彌敦道343號永安道業大廈15字 3-320911-6
 假日及公眾假期照常辦公至下午四時

票務部：

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢
 專線電話：3-320911-6、5-218161-6

韓日九天豪華團

暢遊漢城、景福宮、奧運會場、南山公園、華克山莊賭場、東京、迪士尼樂園、東芝科學館、富士山、大阪、神戶等，欣賞著名 HONEY BEE SHOW 歌舞及紅磨坊之稱日劇。住宿一流酒店。獨立成團，專人領隊。

逢星期日出發 韓日九天 \$4290
韓國四天 \$2550

東京迪士尼樂園六天遊

遊東京迪士尼樂園、箱根、富士山、東芝科學館、寶塚歌劇、田崎珍珠銀座、太陽城等，住太陽城太子大酒店。

逢星期二、五出發，特價 \$ 2600

北海道七天豪華遊

逢星期二、六出發 \$ 3790

菲律賓碧瑤瑪麗半島貴賓團

暢遊馬尼拉市區名勝、碧瑤、文化村、大高地、艾蘭迪、賭場，百勝難急洗瀑布，全港獨有漫遊瑪麗半島，住宿馬尼拉五星總統，夏宮及碧瑤凱悅大酒店本團並採用菲航豪華噴射客機，團團獨立，專人領隊，依時出發，穩健妥當，實至如歸。

天天出發
七天超值 \$ 1890

馬(檳城)星泰

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、檳榔嶼、雲頂高原、清真寺、國家博物院、英雄紀念碑、新加坡、聖陶沙島、牛車水、飛禽公園、裕華園、花聖山、曼谷、芭提雅、水上市場、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、古城、鯉魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，早機去，晚機返。

逢星期一、六出發
(檳城) 七天 \$2890 十二天 \$3790

美加、歐洲豪華團

美加西岸十天豪華團	\$ 839
美加西岸十一天豪華團	\$ 1039
歐洲十天特惠渡假團	\$ 689
歐洲十三天特惠渡假團	\$ 839
歐洲十六天親覽渡假團	\$ 1039
歐洲十九天精選渡假團	\$ 1239
歐洲二十一天博覽渡假團	\$ 1339

每月均有團出發，回程可延期返港。

<h1>南華(快捷)旅行社有限公司</h1>				香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓 電話: 5-436311-5 5-431414 5-445111	
<h2>韓國</h2>	四天\$ 2450 逢週六出發 乘國泰珍寶客機早機往, 夜機返, 行程足四天。 回程可自由停留台北, 不另收費。 住宿全漢城最豪華之巴喇沙及華克山莊喜來登大酒店。 另機票十3晚單人房包接送 代訂漢城酒店: 巴喇沙\$46 喜來登\$46 新羅\$44 (每房以美金計算) 凱悅\$46 高麗鄉\$34 世宗\$28	日韓八天 \$3880 本州八天 \$3290 九州七天 \$3750 本州六天 \$2600 鹿兒島東京六天 \$3350 九本州八天 \$3690 每星期均有團出發	<h2>美 加</h2> 夏威夷逍遙遊 \$3990起 夏威夷列島七天 \$5989 美國西岸六天 \$5789 美國西岸十天 \$8289 美加十二天 \$1C899 東岸十一天 \$12399 每星期均有團出發	<h2>新航歐洲假期</h2> 歐洲十天 \$6880 歐洲十三天 \$8380 歐洲十六天 \$10380 歐洲十九天 \$12380 歐洲二十一天 \$13380 全程膳食包三餐(除巴黎及倫敦) 每星期均有團出發	<h2>峇里島</h2> 峇里島六天 \$3995 星馬檳城七天 \$2799 星馬泰九天 \$3299 曼谷清邁七天 \$2390 曼谷六天 \$1950 逢週一、三、六、日出發